

INSERTO DI PASQUA 2022



# Buona Pasqua



Boulangerie et bistro  
Opening soon in ville d'Anjou

## Buona Pasqua

STVIATEURBAGEL.COM   







# BUONA PASQUA! DALLA NOSTRA FAMIGLIA ALLA VOSTRA...

PER RICETTE E ISPIRAZIONI, VISITATE [SAPUTO.CA](http://SAPUTO.CA)



 Église catholique à Montréal

## Il messaggio di S.E. Mons. Christian Lépine

### Lo sguardo fisso di Gesù

Care lettrici, Cari lettori del Cittadino Canadese,  
Gesù ha vissuto facendo il bene, pregando e amando fino all'estremo dell'amore. È un messaggio esigente ma allo stesso tempo confortante. Abbiamo sete di un amore benevolo, vero e autentico, che si fa dono disinteressato di sé stesso.

Questo cammino di Verità e di Amore che percorre Gesù è il cammino che siamo chiamati a percorrere anche noi, il cammino per il quale siamo fatti, la risposta alla nostra ricerca del senso della vita.

Gesù stesso è la Via, la Verità e la Vita. Lui ci guida, è il nostro modello, ci dona la sua Grazia di camminare sulle sue orme.

Ci sono le nostre gioie e i nostri dolori. C'è la pandemia che continua, i nostri cari che abbiamo perso, le difficoltà economiche. C'è la guerra in Ucraina e i milioni di rifugiati. C'è un futuro incerto.

In questo tempo pasquale, quando vediamo le onde che si infrangono su di noi e sentiamo arrivare i venti contrari, minacciando la Vita e l'Amore, fissiamo lo sguardo sul Risorto e diciamo: "Gesù, confido in te".

Gesù Cristo ha il potere di calmare la tempesta, di portare la pace nei nostri cuori e di farci superare gli ostacoli, pregando e amando nella Speranza.

Vi benedico di tutto cuore, nel nome † del Padre † e del Figlio † e dello Spirito Santo.



**Buona Pasqua!**

† Christian Lépine, Arcivescovo di Montréal

## Gli auguri dell'Editore Sen. Basilio Giordano

Care lettrici, cari lettori del Cittadino Canadese, dopo due anni di restrizioni e sacrifici dovuti alla pandemia, pensavamo di aver finalmente superato un momento critico della nostra vita.

Ebbene, dopo una tragedia 'casuale' come il Covid-19, nessuno immaginava che un'altra tragedia, questa sì 'voluta', stava per scatenarsi in Europa tra Russia e Ucraina. Dopo 77 anni ininterrotti di pace, dal 24 febbraio l'Europa è ripiombata nella guerra.

Dopo 50 giorni di guerra e migliaia di morti, soprattutto civili inermi, si contano 5 milioni di ucraini – donne, bambini e anziani - che hanno abbandonato il Paese, e altrettanti che cercano di lasciarlo; città bombardate o rase al suolo; atrocità senza fine.

Ecco, davanti ad una tragedia di queste dimensioni, possiamo dire che, mai come questa volta, Quaresima e Settimana Santa hanno fatto corona dolorosa e sanguinante alla Santa Pasqua. L'uomo, purtroppo, non impara mai: passa da un disastro all'altro, da lui stesso provocati, con una follia così lucida da far invidia allo stesso demonio. È una guerra sacrilega tra Cristiani!

Cari lettori e lettrici del Cittadino Canadese, sono ben consapevole che, in una situazione mondiale così inquietante, scambiarsi gli auguri di Pasqua può sembrare eccessivamente ottimistico. Invece, proprio perché ci troviamo in un vicolo cieco, aggrappiamoci alla festività della Resurrezione di Gesù Cristo come unica certezza che ci può salvare.

Festeggiamo, insieme ai nostri cari ed amici, questa ricorrenza importante e ricca di significato, pensando anche a coloro che soffrono e che sono meno fortunati.

**Buona Pasqua a tutti!**

**Sen. Basilio Giordano**

Editore de "Il Cittadino Canadese"

Senatore della Repubblica Italiana nella XVI Legislatura (2008-2013)



**cnic**   
CONGRÈS NATIONAL DES  
ITALO-CANADIENS  
région Québec

**ital  
fest  
mtl**

Auguriamo a tutti  
una Buona Pasqua!

Rappresentando sempre con orgoglio la comunità.

[www.italcongresso.qc.ca](http://www.italcongresso.qc.ca)

[www.italfestmtl.ca](http://www.italfestmtl.ca)

**PROSSIMO EVENTO**  
— REGISTRAZIONE OBBLIGATORIA  
[WWW.ITALCONGRESSO.QC.CA](http://WWW.ITALCONGRESSO.QC.CA)

**31 maggio 2022**  
11° edizione del Torneo di golf del CNIC  
@ Golf Saint-Raphaël

[info@italcongresso.qc.ca](mailto:info@italcongresso.qc.ca)  
514.279.6357

**cnic**   
CONGRÈS NATIONAL DES  
ITALO-CANADIENS  
région Québec



**Buona Pasqua!**

La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese è orgogliosa di sostenere i vari organismi della comunità italo-canadese del Québec.



FONDATION COMMUNAUTAIRE  
CANADIENNE-ITALIENNE

[www.fcciq.com](http://www.fcciq.com)





CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MONTRÉAL

## Il messaggio della Console Generale Silvia Costantini

Care concittadine, cari concittadini, canadesi del Québec e delle Province Atlantiche,

questa sarà la terza Pasqua che ci apprestiamo a celebrare in periodo di pandemia.

Fortunatamente la situazione è, oggi, molto diversa rispetto a quella vissuta negli ultimi due anni. Grazie agli straordinari progressi della ricerca scientifica e alla campagna vaccinale ma anche ai sacrifici, alla disciplina, al senso del dovere di cui abbiamo dato prova, la fase epidemiologica emergenziale sembra essere rientrata, tanto in Italia quanto in Canada.

Tuttavia la pandemia è ancora tra di noi. Quanto vediamo accadere in altri luoghi del globo ci spinge a continuare ad improntare la nostra condotta quotidiana alla massima prudenza e adottare gradualità nelle scelte comportamentali anche individuali.

Personalmente guardo con molta attenzione quanto sta avvenendo in questi giorni nella città di Shanghai, dove ho iniziato la mia carriera all'estero - in veste di Console - 18 anni fa. Da lì mi pare ci arrivi un chiaro monito sulla necessità di continuare a rispettare le norme comportamentali contro il contagio che conosciamo bene. Evitiamo dunque i posti affollati e gli assembramenti. Indossiamo la mascherina, soprattutto al chiuso. Manteniamo il distanziamento sociale il più possibile, laddove necessario. Laviamoci o disinfettiamoci le mani di frequente. Questi nostri piccoli sforzi quotidiani continuano ad essere la prima solida linea di difesa contro un'ulteriore propagazione del virus.



Mi sento di esortare tutti/e a dare prova, in questi giorni, di ulteriore pazienza e celebrare questa, che è la maggiore ricorrenza per la Cristianità - tra le più amate della nostra tradizione e una festa abitualmente condivisa - usando massima cautela, attenzione e sobrietà. In questi giorni diamo prova concreta della nostra solidarietà alle persone meno fortunate, sole, anziane, malate, lontane. Facciamo arrivare loro il nostro affetto, la nostra amicizia, la nostra

attenzione con gesti semplici ma pieni di significato, come donare una leccornia pasquale o un addobbo colorato o fare una telefonata di auguri.

La primavera che accompagna questa festività ci riempie il cuore di speranza per il prossimo futuro facendoci guardare al domani con rinnovata fiducia e crescente ottimismo.

Al Consolato Generale d'Italia a Montréal restiamo al vostro fianco per offrirvi servizi efficienti e al passo con i tempi. Potete sempre contare su di noi.

Insieme alla mia Squadra formulo a voi e alle vostre famiglie - dal cuore - i più sentiti auguri per una Serena Pasqua, di rinnovamento e rinascita.

La vostra Console Generale e Rappresentante Permanente d'Italia all'ICAO,

La vostra Console Generale,  
**Silvia Costantini**



Dopo un anno difficile, la bella festa della Pasqua ci promette il ritorno di giorni belli e di tanta felicità, circondati dai nostri cari per celebrare il valore inestimabile della salute e la bellezza indescrivibile della vita.

Il Consiglio di amministrazione della Fondazione Santa Cabrini si unisce a me nel ringraziarvi per il vostro prezioso sostegno e nell'augurarvi una **Buona Pasqua**.

**Elio Arcobelli, Presidente**



5655, RUE SAINT-ZOTIQUE EST, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H1T 1P7  
514 252-6497 / info@fondationsantacabrini  
www.fondationsantacabrini.org



**I migliori auguri di una  
Pasqua serena e in salute ai  
nostri soci, partners, clienti  
e alle loro famiglie!**





# *Domenica delle Palme, la Messa di Papa Francesco*

## “Si ripongano le armi, inizi la tregua pasquale”

**Dopo lo stop per Covid, la messa in piazza San Pietro con 50mila fedeli. Un forte appello per la cessazione delle ostilità a est dell'Europa**



### CITTÀ DEL VATICANO

- Papa Francesco è uscito in Piazza San Pietro, sul sagrato della Basilica, da dove ha presieduto la Messa per la folla dei fedeli in occasione della Domenica delle Palme: una scena che non si vedeva più nell'ovale berniniano dall'inizio della pandemia. La solenne celebrazione liturgica della Domenica delle Palme e della Passione del Signore, in una mattinata romana assoluta ma molto ventosa, è stata concelebrata col Papa da 35 cardinali, 30 vescovi e 280 sacerdoti.

Francesco ha benedetto le palme e gli ulivi poi ha dato il via alla Messa che apre la Settimana Santa. Come da tradizione, la piazza era colorata da composizioni floreali. Distribuiti ramoscelli di ulivo forniti dall'Associazione nazionale Città dell'Olio italiane, dai sindaci delle Città dell'Olio del Lazio e della Puglia. Non sono mancati neanche i “palmureli”, foglie di palma intrecciate in modo artistico e benedette, provenienti da Sanremo. Al termine della cerimonia - ed anche questo è un segno del post-Covid - il Papa ha fatto un giro della piazza tra i fedeli a bordo della “papamobile”.

“Quando si usa violenza non si sa più nulla su Dio, che è Padre, e nemmeno sugli altri, che sono fratelli. Si dimentica perché si sta al mondo e si

per liberarci dal dominio del male, è morto perché regnino la vita, l'amore, la pace”. “Si ripongano le armi, si inizi una tregua pasquale - l'appello del Pontefice - Ma non per ricaricare le armi e riprendere a combattere. No. Una tregua per arrivare alla pace, attraverso un vero negoziato, disposti anche a qualche sacrificio per il bene della gente. Infatti, che vittoria sarà quella che planterà una bandiera su un cumulo di macerie?”.



Senato del Canada



***Buona Pasqua!***  
*Vi auguro Salute, Prosperità,  
Felicità e Pace per questa  
festa e sempre.*

**Tony Loffreda, CPA**

Senatore canadese indipendente (Québec)

613-943-5694

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca





*Pasqua Cristiana***Settimana Santa: torna la Via Crucis al Colosseo**

**ROMA** – Sono iniziate il 10 aprile, domenica delle Palme, per concludersi il 17 aprile con la Messa di Pasqua in piazza San Pietro, le celebrazioni papali della Settimana Santa. A rendere noto il calendario è stata la Sala Stampa della Santa Sede. Va ricordato inoltre che il calendario delle

celebrazioni liturgiche presiedute dal Papa nei mesi di aprile e maggio si apre con il viaggio a Malta il 2 e il 3 aprile per concludersi con le beatificazioni in piazza San Pietro.

**Domenica della Palme.** Ha aperto la Settimana Santa,

il 10 aprile, la Messa della Domenica delle Palme in Piazza San Pietro: dopo aver benedetto le palme e gli ulivi, al termine della processione, Papa Francesco ha presieduto la celebrazione eucaristica

**Giovedì Santo.** Il triduo pasquale comincia il 14 aprile,



Giovedì Santo, con la Messa del Crisma nella basilica di San Pietro. Il Papa alle 9.30 presiede la Messa del Crisma insieme ai patriarchi, ai cardinali, agli arcivescovi, ai vescovi e ai presbiteri (diocesani e religiosi) presenti a Roma.

**Venerdì Santo.** Il 15 aprile, Venerdì Santo, il Papa presiede la celebrazione della Passione del Signore, alle 17 nella basilica di San Pietro, mentre la sera, alle 21.15, è in programma la tradizionale "Via Crucis" al Colosseo.

**Domenica di Pasqua.** Il 16 aprile, alle 19.30 nella basi-

lica di San Pietro si svolgerà la Veglia Pasquale nella notte santa. Francesco benedice il fuoco nuovo nell'atrio della Basilica di San Pietro, e dopo l'ingresso processionale in basilica con il cero pasquale e il canto dell'Exsultet, presiede la Liturgia della Parola, la Liturgia battesimale e la Liturgia Eucaristica, che sarà concelebrata con i patriarchi, i cardinali, i vescovi che lo desiderano e alcuni presbiteri, fino a disponibilità di posti.

Il giorno dopo, domenica 17 aprile, la Messa in piazza San Pietro, alle 10, seguita alle 12 dalla benedizione "Urbi et Orbi" dalla loggia centrale

della basilica.

**Le altre celebrazioni con il Papa.** Il 24 aprile, seconda Domenica di Pasqua o della Divina Misericordia, papa Francesco celebra la Messa nella basilica di San Pietro, alle 10. Il 15 maggio, la stessa piazza, nello stesso orario, sarà il luogo della cerimonia per la beatificazione di 10 beati: Titus Brandsma; Lazzaro, detto Devasahayam; César de Bus; Luigi Maria Palazzolo; Giustino Maria Russolillo; Charles de Foucauld; Maria Rivier; Maria Francesca di Gesù Rubatto; Maria di Gesù Santocanale; Maria Domenica Mantovani.



*Un Centro per tutta la famiglia!*



*Il Consiglio d'amministrazione  
e la Direzione del Centro Leonardo da Vinci  
augurano a tutta la Comunità una  
Buona Pasqua!*



8370 Boul Lacordaire,  
St-Léonard, Québec [www.cldv.ca](http://www.cldv.ca) 514 955.8370



La Fondazione CIBPA ringrazia i generosi donatori che hanno contribuito al successo del programma di borse di studio e augura alla comunità tutta una

***Buona Pasqua***

Le iscrizioni alle borse di studio saranno aperte a breve

[www.fondationcibpa.org](http://www.fondationcibpa.org)





Canada

HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

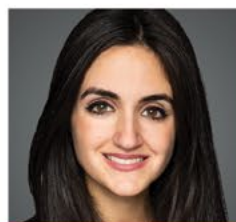
# JOYEUSES PÂQUES!

**DE LA PART DE VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX LIBÉRAUX**

# HAPPY EASTER!

**FROM YOUR FEDERAL LIBERAL MPS**

# BUONA PASQUA!

**DAI VOSTRI DEPUTATI FEDERALI LIBERALI****TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU**MP / Député  
Papineau  
Justin.Trudeau.c1c@parl.gc.ca  
(514) 277-6020**ANJU DHILLON**MP / Députée  
Dorval-Lachine-LaSalle  
Anju.Dhillon@parl.gc.ca  
(514) 639-4497**EMMANUEL DUBOURG**MP / Député  
Bourassa  
Emmanuel.Dubourg@parl.gc.ca  
(514) 323-1212**FAYÇAL EL-KHOURY**MP / Député  
Laval-Les Îles  
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca  
(450) 689-4594**HON. MARC GARNEAU**MP / Député  
Notre-Dame-de-Grâce-  
Westmount  
Marc.Garneau@parl.gc.ca  
(514) 283-2013**HON. STEVEN GUILBEAULT**MP / Député  
Laurier-Sainte-Marie  
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca  
(514) 522-1339**ANTHONY HOUSEFATHER**MP / Député  
Mount Royal / Mont-Royal  
Anthony.Housefather@parl.gc.ca  
(514) 283-0171**ANGELO IACONO**MP / Député  
Alfred-Pellan  
Angelo.Iacono@parl.gc.ca  
(450) 661-4117**HON. MÉLANIE JOLY**MP / Députée  
Ahuntsic-Cartierville  
Melanie.Joly@parl.gc.ca  
(514) 383-3709**ANNIE KOUTRAKIS**MP / Députée  
Vimy  
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca  
(450) 973-5660**EMMANUELLA LAMBROPOULOS**MP / Députée  
Saint-Laurent  
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca  
(514) 335-6655**HON. DAVID LAMETTI**MP / Député  
LaSalle-Émard-Verdun  
David.Lametti@parl.gc.ca  
(514) 363-0954**PATRICIA LATTANZIO**MP / Députée  
Saint-Léonard-Saint-Michel  
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca  
(514) 256-4548**SORAYA MARTINEZ FERRADA**MP / Députée  
Hochelaga  
Soraya.MartinezFerrada@parl.gc.ca  
(514) 283-2655**ALEXANDRA MENDÈS**MP / Députée  
Brossard-Saint-Lambert  
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca  
(450) 466-6872**HON. MARC MILLER**MP / Député  
Ville-Marie-Le Sud-Ouest-  
Île-des-Soeurs  
Marc.Miller@parl.gc.ca  
(514) 496-4885**YVES ROBILLARD**MP / Député  
Marc-Aurèle-Fortin  
Yves.Robillard@parl.gc.ca  
(450) 622-2992**HON. PABLO RODRIGUEZ**MP / Député  
Honoré-Mercier  
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca  
(514) 353-5044**FRANCIS SCARPALEGGIA**MP / Député  
Lac-Saint-Louis  
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca  
(514) 695-6661**SAMEER ZUBERI**MP / Député  
Pierrefonds-Dollard  
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca  
(514) 624-5725



## Santa Pasqua

# “Se Cristo non fosse risorto, vana sarebbe la nostra fede”

**È la festa più importante per i Cristiani e significa “passaggio”. La data è mobile perché dipende dal plenilunio di primavera, mentre l'origine è legata al mondo ebraico**

La Pasqua è la festa più solenne della religione cristiana: “Se Cristo non fosse risorto, vana sarebbe la nostra fede”, amava ripetere San Paolo. La parola “Pasqua” deriva dal greco “pascha”, a sua volta dall'aramaico “pasah” e significa propriamente “passare oltre”, quindi “passaggio”. Gli Ebrei ricordavano il passaggio attraverso il mar Rosso dalla schiavitù d'Egitto alla liberazione. Per i Cristiani è la festa del passaggio dalla morte alla vita di Gesù Cristo. **LE ORIGINI EBRAICHE.** Presso gli ebrei, la Pasqua (Pesach) era in origine legata all'attività agricola ed era la

festa della raccolta dei primissimi frutti della campagna, a cominciare dal frumento. Altre feste, solo per ricordarle, erano la Festa delle Settimane, che celebrava la raccolta del grano ai primi di giugno, e la Festa dei Tabernacoli, cioè della vendemmia, a settembre. In seguito, la Pasqua diventa la celebrazione annuale della liberazione degli ebrei dalla schiavitù, significato che si aggiunse all'altro, come ricordo della fuga dall'Egitto e del fatto che con il sangue degli agnelli si fossero dipinti gli stipiti delle porte affinché l'angelo sterminatore, come dice la Bibbia, passando da quelle

case, risparmiasse i primogeniti. Ancora oggi, la cena pasquale presso gli Ebrei si svolge secondo un preciso ordine detto Seder. Ci si nutre di cibi amari per ricordare l'amarezza della schiavitù egiziana e lo stupore della libertà ritrovata. Per celebrare la Pasqua gli israeliti al tempo di Gesù ogni anno si recavano a Gerusalemme. Anch'egli vi si recava. La sua morte avvenne, infatti, in occasione della pasqua ebraica. Egli per i cristiani è l'agnello pasquale che risparmia dalla morte, il pane nuovo che rende nuovi.

**IL RISVEGLIO DELLA NATURA.** La festa, oltre alle radicate motivazioni religiose, è legata al risveglio della natura, il passaggio dalla stagione fredda a quella calda. L'evento ha sempre avuto risonanze agresti e risale ad un'antica celebrazione con cui veniva festeggiato l'arrivo della primavera tramite

offerte di ringraziamento, tra cui le primizie del campo e dell'orto, e sacrifici di agnelli, la cui carne veniva consumata con un pasto rituale. Oggi come in passato si ritrovano sulla tavola le spighe di grano tramutate in pane, le erbe, le uova, l'agnello, irrinunciabili e caratteristici alimenti della Pasqua.

**LA DATA MOBILE.** Nei primissimi tempi del Cristianesimo la Resurrezione di Cristo era ricordata ogni sette giorni, la domenica. Successivamente, però, la Chiesa cristiana decise di celebrare questo evento solo una volta all'anno. Fu il Concilio di Nicea del 325 a stabilire che la Pasqua Cristiana fosse celebrata la prima domenica dopo la luna piena che seguiva l'equinozio di primavera, e cioè in una data tra il 22 marzo e il 25 aprile. Ancora oggi però, la data della Pasqua presso le Chiese ortodosse, solitamente



non coincide con quella della Chiesa cattolica, perché le Chiese ortodosse utilizzano il calendario giuliano e non quello gregoriano, così spesso la festa è celebrata dopo la data fissata per la Cattolicità.

**LA SETTIMANA SANTA.** La Pasqua, che cade sempre di domenica, comprende un periodo di 7 giorni, noto come la “Settimana Santa”, che fa seguito alla Quaresima e alla festività delle Palme. È una settimana caratterizzata da riti religiosi solenni nel ricordo della crocifissione, morte e resurrezione di Gesù. Nei primi tre giorni, dal lunedì al mercoledì, la liturgia è dedicata alla riconciliazione

con DIO. Il giovedì si apre con la Messa del Santo Crisma, e si conclude con la Messa “in Cena Domini”, in ricordo dell'Ultima Cena, con la cerimonia della Lavanda dei piedi e con la processione solenne all'Altare della Reposizione, dove Cristo sarà adorato nel “Sepolcro”. Il Venerdì è il giorno dedicato alla contemplazione con lo svolgimento della “Via Crucis” che ripercorre l'ultimo giorno di vita di Gesù. Il sabato è dedicato alla riflessione e alla preghiera e si conclude con l'accensione del cero e la Veglia Pasquale. La domenica, infine, è dedicata alla festa della Resurrezione di Gesù.

## Buona Pasqua

**In questo fine settimana di Pasqua, vi auguriamo di trovare il momento giusto per riflettere sulle tante benedizioni che riceviamo tutti i giorni. In occasione di questo Santo giorno, Auguriamo a tutti Voi una buona e felice Pasqua!**



David De Cotis  
Conseiller municipal  
Saint-Bruno



Aglaia Revelakis  
Conseillère municipale  
Chomedey



Achille Cifelli  
Conseiller municipal  
Val-des-Arbres



Isabelle Piché  
Conseillère municipale  
Saint-François



Paolo Galati  
Conseiller municipal  
Saint-Vincent-de-Paul

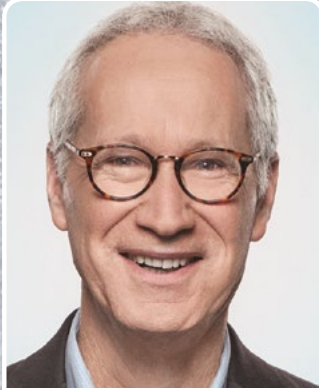
**AI SERVIZIO** dei nostri cittadini







**FRANTZ BENJAMIN**  
Deputato di Viau  
Vicepresidente della Commissione delle Istituzioni. Portavoce dell'Opposizione ufficiale per la Metropoli e in materia di lavoro  
Tél.: 514 728-2474



**DAVID BIRNBAUM**  
Deputato d'Arcy-McGee  
Portavoce dell'Opposizione Ufficiale in materia di relazioni con i Quebecchesi d'espressione inglese, Relazioni intergovernative canadesi, Salute mentale e di Francofonia canadese  
Tél.: 514 488-7028



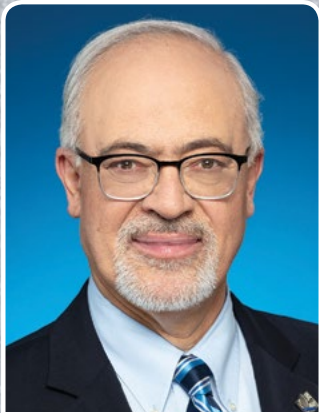
**ENRICO CICCONE**  
Deputato di Marquette  
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di Lotta contro l'intimidazione, Sports, Tempo Libero e Sane abitudini di vita, per il dossier della Gioventù e dell'Est del Québec.  
Tél.: 514 634-9720



**HÉLENE DAVID**  
Deputato di Marguerite-Bourgeoys  
Portavoce per la Protezione della Lingua Francese e per l'Insegnamento Superiore  
Tél.: 514 368-1818



**MONSEF DERRAJI**  
Deputato di Nelligan  
Leader parlamentare aggiunto dell'Opposizione Ufficiale. Portavoce dell'Opposizione Ufficiale in materia di economia, di PME-Innovazione, di Ricerca e di Occupazione-Lavoro.  
Tél.: 514 695-2440



**CARLOS J. LEITÃO**  
Deputato di Robert-Baldwin  
Presidente della Commissione dell'Amministrazione Pubblica. Portavoce dell'Opposizione ufficiale in materia di Infrastrutture, di integrità dei Mercati Pubblici, di Finanze Pubbliche e di Lotta contro i Cambiamenti Climatici.  
Tél.: 514 684-9000



**PAULE ROBITAILLE**  
Deputata di Bourassa-Sauvé  
Portavoce dell'Opposizione Ufficiale in materia di agricoltura  
Tél.: 514 328-6006



**FILOMENA ROTIROTI**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger  
Capogruppo dell'Opposizione ufficiale. Portavoce dell'Opposizione Ufficiale in materia di Turismo  
Tél.: 514 326-0491



**JEAN ROUSSELLE**  
Deputato di Vimont  
Vicepresidente della Commissione Economia e Lavoro Portavoce ufficiale dell'opposizione ufficiale in materia di Sicurezza Pubblica  
Tél.: 450 628-9269



**CHRISTINE ST-PIERRE**  
Deputata D'Acadie  
Presidente della Commissione dei Trasporti e dell'Ambiente. Portavoce dell'Opposizione ufficiale in materia di Cultura e Comunicazioni  
Tél.: 514 337-4278



**MARC TANGUAY**  
Deputato di LaFontaine  
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di economia, di energia e di risorse naturali, delle PME, dell'innovazione e della scienza.  
Tél.: 514 648-1007



**KATHLEEN WEIL**  
Deputata di Notre-Dame-de-Grâce  
Portavoce dell'Opposizione ufficiale per la Protezione dei Giovani  
Tél.: 514 489-7581



I vostri deputati  
dell'Assemblea Nazionale  
vi augurano  
una Buona Pasqua!



# La Settimana Santa nelle Parrocchie "italiane" di Montréal

## MISSIONE MARIA AUSILIATRICE

8550 Avenue Joliot Curie, Montréal (514-648-9424)  
Parroco: Padre Francesco Giordano

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19h30** (italiano/inglese)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione in italiano),  
**ore 19h30** (Via Crucis in inglese)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19h30** (italiano/inglese)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 8 e 10** (italiano),  
**ore 11** (inglese)

## MADONNA DEL MONTE CARMELO

7645 Rue du Mans, Montréal (514-256-3632)  
Parroco: Padre Rinaldo Vecchiato

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19**

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15 e alle ore 19** (Passione)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19**

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 8 e 10** (italiano),  
**ore 11** (inglese)

## SAN GIOVANNI BOSCO

2510 Springland St., Montréal (514-767-1763)  
Parroco: John-Marie Bilwala Kabesa

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 20** (italiano/inglese)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 10h15** (Via Crucis in italiano/inglese),  
**ore 15** (Passione in italiano/inglese)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 20h30** (italiano/inglese)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: 9h30** (italiano), **ore 11h15** (inglese)

## NOSTRA SIGNORA DELLA CONSOLATA

1700 Jean-Talon St E., Montréal (514-374-0122)  
Parroco: Padre Pierangelo Paternieri, Padre Francesco Geremia

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19**

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione), **ore 19** (Via Crucis)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19h30**

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: 9h30** (italiano),  
**ore 11h30** (inglese)

## NOSTRA MADONNA DELLA DIFESA

6800 Henri Julien Ave, Montréal (514-277-6522)  
Parroco: Pietro Paolo Gennuso

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19**

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione), **ore 19** (Via Crucis)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19**

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 8h30 e 11**

## SAN DOMENICO SAVIO

9190 Rue Sainte-Claire, Montréal (514-351-5646)  
Parroco: Padre Jean-Pierre Couturier

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19h30** (italiano)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione italiano),  
**ore 19** (Via Crucis italiano)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 20** (italiano)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: 10h30** (italiano)

## MADONNA DI POMPEI

2875 Rue Sauvé E., Montréal (514) 388-9271  
Padre Giampietro Lazzarato, P. Mario Titotto e P. Jairo Alfonso Avila

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 18** (spagnolo), **ore 20** (italiano/inglese)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione italiano),  
**ore 17h30** (spagnolo), **ore 19h30** (inglese)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 18** (spagnolo), **ore 20** (italiano/inglese)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 8, 9 e 10** (italiano),  
**ore 11h15** (inglese)

## SANTA CATERINA DA SIENA

7070 Somerled Ave, Montréal (514) 484-2168  
Parroco: Jean-Pierre Couturier

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 20** (italiano/francese)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (italiano/francese)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 20** (italiano/francese)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: 9h30** (italiano), **ore 11** (francese)

## MADONNA DEL DIVINO AMORE

765 Rue Roland-Forget, Laval (450-663-1120)  
Parroco: Padre Pierangelo Paternieri

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19** (italiano/inglese), **ore 21** (spagnolo)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (italiano), **ore 19** (inglese),  
**ore 21** (spagnolo)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19** (italiano/inglese), **ore 21** (spagnolo)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 10** (italiano),  
**ore 11h15** (inglese), **ore 13** (spagnolo)

## SAINTE-ANGELE

5275 Boulevard Lavoisier, Montréal (514) 321-3644  
Parroco: Julien Faucher

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19** (italiano/francese)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (italiano/francese)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19** (italiano/francese)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 9** (italiano), **ore 11** (francese)

## MARIA MADRE DEI CRISTIANI

1600 Rue Thierry, LaSalle (514-365-2830)  
Parroco: Padre Donbosco Mawdsley

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19.30**

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione),  
**ore 19** (Via Crucis all'aperto in italiano/inglese)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19.30** (italiano/inglese)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 9** (italiano), **ore 11** (inglese),  
**ore 13** (spagnolo)

## MISSIONE DE L'ANNUNZIATA

4360 Rue Broadway, Lachine (514) 634-2174  
Parroco: Padre Dariusz Grzegorz Smialek

**Giovedì Santo, 14 aprile: ore 19** (italiano)

**Venerdì Santo, 15 aprile: ore 15** (Passione), **ore 19** (Via Crucis)

**Sabato Santo, 16 aprile: ore 19** (italiano)

**DOMENICA DI PASQUA 17 aprile: ore 10:00**

# Manoir Claudette Barré

## ED IL SUO PRESIDENTE DOMENICO COSTA

### Vi augurano Buona Pasqua!



Manoir Claudette Barré



### Il Manoir Claudette Barré

è una residenza privata per persone anziane autonome e semi-autonome che offre a tutti i suoi residenti la possibilità di sentirsi come a casa propria: qualità, vantaggi per l'accessibilità, confort e sicurezza per un luogo di vita animato e stabile.

**514-351-0200** posto: 5003

7989 Sherbrooke Est, Montréal, Québec

[www.manoirclaudettebarre.ca](http://www.manoirclaudettebarre.ca)



## DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

**Me Giuseppe Decobellis**

NOTAIO

**I Migliori Auguri di Buona Salute e di Buona Pasqua!**

Fiero successore di  
**Me Giovanni De Benedictis**  
e di **Me Aldo Cocciardi**  
*Notai in pensione*



**Tel. 514 253-9833** [gdecobellis@notarius.net](mailto:gdecobellis@notarius.net)

5095 rue Jean-Talon Est, Bur. 3001, St-Léonard, Québec H1S 3G4



Commission scolaire English-Montréal  
English Montreal School Board

A coloro che stanno festeggiando, tanti auguri di Buona Pasqua! In questa stagione di nuovi inizi, mi auguro che troverete il tempo per riflettere sulle tante benedizioni nella vostra vita, mentre ci riuniamo per celebrare gli insegnamenti di pace, perdono e riconciliazione. Comunque voi celebriate questa festa, mi sta a cuore augurare a voi e alla vostra famiglia una rinnovata stagione all'insegna della salute e della prosperità!

**A tutti voi un sincero augurio di BUONA PASQUA!**



*Joe Ortona*

**EMSB Chair**



 **Desjardins**  
Cassa Popolare  
Canadese Italiana

***Avanti...insieme!***

***I nostri migliori auguri di una Santa e Felice Pasqua all'insegna della Pace, della Salute e della Prosperità!***

**Mariano A. De Carolis**  
*Direttore Generale*



**9 CENTRI AL VOSTRO SERVIZIO**

6999, boul. Saint-Laurent,  
Montréal, Québec H2S 3E1

**514-270-4124**

[www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne](http://www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne)





# Auguri di Buona Pasqua!

## La qualità della vita che vi meritate!



### UN CONCETTO MODERNO DI RISORSA INTERMEDIA!



3955, rue Fleury Est, Montréal - 514 447-3955  
residences-quebec.ca



1505, boul. Saint-Jean-Baptiste - P.-A.-T. - 514-938-6464  
residences-quebec.ca

Questo tipo di alloggio si rivolge ad una clientela con dei bisogni che non possono più essere soddisfatti a casa o nelle residenze convenzionali per persone anziane. Un'organizzazione 24 ore su 24 con i servizi e le cure necessarie per rispondere alle necessità particolari delle persone colpite dall'Alzheimer o da malattie cognitive e fisiche.

#### SERVIZI OFFERTI

- Cure infermieristiche sotto la supervisione del personale autorizzato
- Medicinali somministrati dal personale infermieristico
- Visite mediche settimanali sul posto
- Servizio di farmacia sul posto
- Camere singolarmente climatizzate

#### DELLE CURE CHE RISPONDONO AI VOSTRI BISOGNI

- Bagni privati e adattati per disabili
- Accesso sorvegliato
- Cappella con servizio pastorale
- Salone di bellezza
- Lavanderia privata
- Disponibilità di ripostiglio
- Pasti

- Servizio di colazione e pasti (preparati dal nostro personale dedicato)
- Servizio di pulizia per le aree comuni e le camere dei residenti
- Attività varie organizzate dalla coordinatrice del tempo libero



6720, rue Gamier, Montréal - 514 360-6720  
reception@jardindelapatrie.com



7505, boul. Lacordaire, Montréal - 514 316-7505  
reception@placelacordaire.com



11 087, rue Drouart, Montréal - 514 332-4040  
reception@manoirdelacadie.com



Per vivere in armonia

**Appartamenti 1 ½, 2 ½, 3 ½ e 4 ½, camere e pensioni**



7907 boul. St-Laurent, Montréal - 514 388-5454  
residenceparcjarry.com



393, boul. des Prairies, Laval-des-Rapides - 450 663-4776  
jardinessaules.com



10021, rue Promenade des Riverains, Anjou - 514 353-2424  
reception@anjousurlac.com



*Festa in città*

# Cosa fare a Pasqua a Montréal

**MONTREAL** - In famiglia, in coppia o da soli, un weekend lungo a Montreal è sempre sinonimo di piacere, soprattutto quando si tratta delle vacanze di Pasqua. Durante questo fine settimana, la città si distende dopo un lungo inverno ed esce per giocare sotto il sole primaverile. Il tempo è perfetto per fare passeggiate, godersi una festa, rilassarsi alle terme, fare scoperte artistiche e divertirsi, indipendentemente dall'età.

## Attrazioni urbane

Con lo sbocciare della primavera, fate un tour guidato per esplorare la cultura, l'arte e la storia dei diversi quartieri della città a piedi, in bicicletta o anche in scooter. Ammira la città dall'alto a bordo della Grande Roue de Montréal, la ruota panoramica più alta del Canada, salite sulle navi del parco divertimenti "Voiles en Voiles" oppure sorvolate il Vecchio Porto con la "Zipline MTL". A pochi km dal centro, al 4581 Sherbrooke St Est, il Montréal Insectarium riaprirà le sue porte al pubblico il 13 aprile, dopo più di tre anni di lavori di ristrutturazione. Il direttore del museo, Maxim Larrivee, ha spiegato che la trasformazione è stata pensata per aumentare le opportunità di contatto diretto con gli insetti al fine di valorizzare e rispettare meglio queste piccole creature che svolgono un ruolo di primo piano nella biosfera. Tra le diverse esperienze offerte ai visitatori, c'è l'ingresso in un tunnel sotterraneo.

## Arte gratuita

Tra la panopia di attività gratuite da fare questa primavera, ci sono molte attrazioni artistiche e culturali. Se volete avvicinarvi alla Vecchia Montreal in modo diverso, esploratela sotto il lorgnette del percorso pedonale Cité Mémoire, un'immersione nella luce e nella storia. Visitate la Fondation Phi pour l'art contemporain per scoprire la mostra «Stan Douglas: Dévoilements narratifs». Poi attraversate il Phi Center per vedere la mostra "Ciel à outrances", un viaggio audio immersivo di 45 minuti. Non perdetevi, poi, il festival "Art Souterrain 2022" nella città sotterranea. Al Musée des beaux-arts de Montréal, ammirate «Nicolas Party: L'heure mauve». Al Musée d'art contemporain de Montréal (installato temporaneamente a Place Ville Marie), scoprite la mostra "Contagion de la terreur", e non perdetevi la mostra virtuale «Leonard Cohen: une brèche en toute chose».

## Esperienze religiose

La Settimana Santa offre l'occasione perfetta per rivisitare il ricco patrimonio religioso di Montréal. Passeggiate nella Vecchia Montreal per ammirare

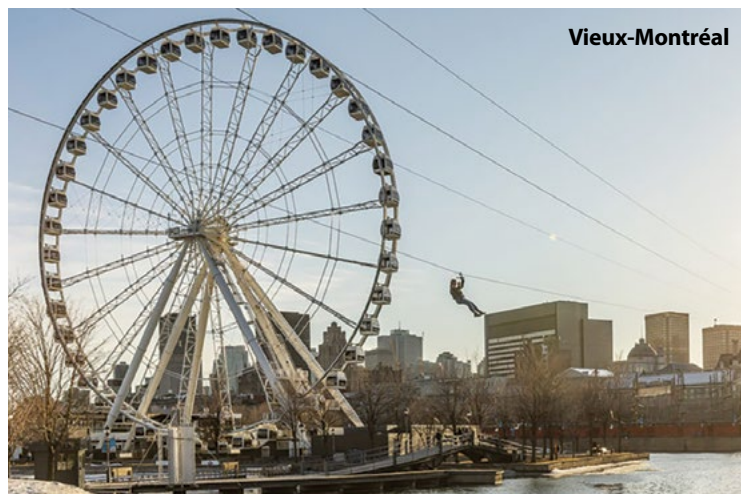


la Basilica di Notre-Dame de Montreal, l'attrazione turistica più visitata della città. L'Oratorio di Saint-Joseph sul Mount Royal propone anche messe speciali durante tutta la settimana, compresa la domenica di Pasqua (acquistate i biglietti sul sito o assistete alla messa online; <https://www.saint-joseph.org/fr/gardez-un-lien-avec-loratoire/>).

## Cabane à sucre in città

Passeggiate per le strade, i negozi e i ristoranti della Vieux-Montréal per ammirare le attrazioni storiche e scoprire le prelibatezze pasquali, come i nuovi prodotti a base di acero al Délices, Érable & Cie su rue Saint-Paul Est. Gli appassionati di acero non devono andare lontano poiché la metropoli ha molte cabanes à sucre urbane dove le tradizioni del Québec si fondono alle influenze moderne. Anche quest'anno, "Caribou Gourmand" offre il suo tanto atteso menu per il brunch. Il menu comprende i classici della cabane à sucre e piatti più creativi che ovviamente danno il posto d'onore allo sciroppo d'acero. Scegliete tra tutte le opzioni offerte e create il vostro brunch. Tutto il fine settimana, dal 15 marzo. Per gli ultras dei brunch in città, interessante il "Régine Café", che offre uno speciale pasto "sugar shack" fino al 18 aprile. Il loro menu (abbondante!) include prosciutto glassato all'acero, una frittata di soufflé, fagioli al forno, frittelle, patate, cretons e altro ancora da scoprire. Nel cuore di Griffintown, "Perles & Paddock" firma il tanto atteso ritorno del suo "instagrammabile" sugar shack brunch. Il menu di 3 portate comprende zuppa di piselli con lingua di vitello affumicata, fagioli al forno (accompagnati da criniera di riccio affumicata) e l'essenziale prosciutto fatto in casa affumicato all'acero. È disponibile anche un menu vegetariano di 3 portate. Se state cercando un pasto veloce tra diverse altre cose da fare, tra i posti aperti a pranzo, al "Restaurant h3" potrete gustare un brunch pasquale dalle 7:00 di

## Vieux-Montréal



mattina in poi (ideale per famiglie con bambini piccoli). Se state cercando un'esperienza tipica di cabane à sucre, assicuratevi di visitare la "Sucrerie de la Montagne", aperta fino alla fine di aprile: nominato sito patrimoniale del Québec, in un acero di 120 acri sul Monte Rigaud (a un'ora dal centro di Montreal), questo luogo leggendario vi regalerà un'esperienza autentica.



In questo periodo particolarmente difficile, offriamo i nostri più sinceri auguri di pace e speranza alle famiglie della comunità italiana di Montreal.

Alfred Dallaire | MEMORIA

OGNI VITA È UNA STORIA. <sup>MD</sup>

514 277.7778 [memoria.ca](http://memoria.ca)



# MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier



*Auguri di Buona Pasqua!*



**Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!**

**514-554-2987**

Ufficio: 514 329-0000  
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

*Festa in Provincia*

## Cosa fare a Pasqua in Québec



### **Celebrazione religiosa all'Abbazia di Val Notre-Dame**

C'è stato un tempo, in Québec, in cui le celebrazioni pasquali rappresentavano per la popolazione il culmine della fede cristiana. Sebbene le usanze siano cambiate, è ancora possibile assistere ai momenti salienti della Settimana Santa in diverse chiese della provincia. È consigliabile una passeggiata intorno all'Abbazia di Val Notre Dame, a St-Jean de Matha, in Lanaudière. Per i festeggiamenti suggestivi in questo Monastero

immerso nella foresta, per il cioccolato fatto dai monaci, per il menù cabane à sucre da asporto o da gustare sul posto, e per l'attività di escursione in racchette da neve con barbecue.

### **Raccolta dell'acqua di Pasqua**

In passato era consuetudine alzarsi all'alba del mattino di Pasqua per andare a raccogliere l'acqua di sorgente. Scorrendo da un fiume o da un ruscello, quest'acqua pasquale aveva, secondo le credenze, virtù curative per tutto il resto

Complexe Funéraire  
*Loreto*  
Ltée

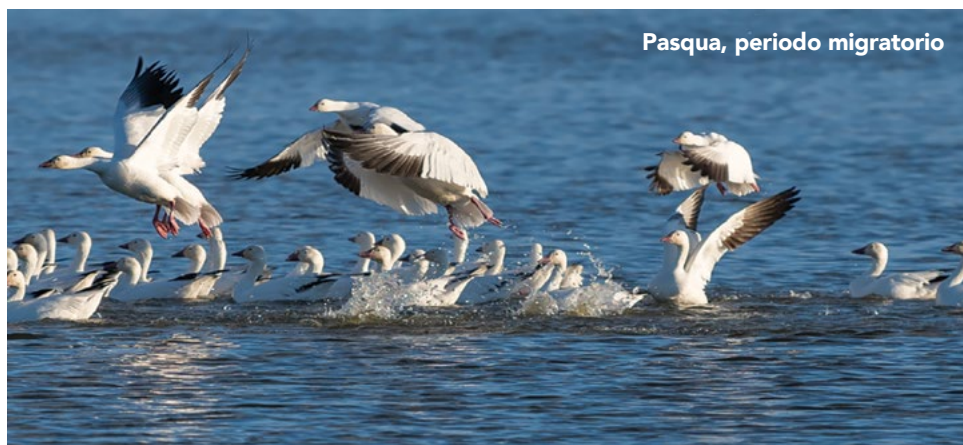
Prearrangiamenti disponibili,  
grandi sale di esposizione Cimitero  
a scelta della famiglia  
Servizio completo

*Auguri di Buona Pasqua!*



4975 Boulevard des Grandes-Prairies, Saint-Léonard, QC  
T. 514 325.3535 F. 514 325.3888 info@complexeloreto.ca





dell'anno. Alcuni tenevano una bottiglia di quest'acqua santa in casa. Per riconnettersi con questa tradizione, l'appuntamento è prima dell'alba la notte tra sabato e domenica di Pasqua. È ancora possibile incontrare "raccoltori d'acqua" al Jardin du Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap a Trois-Rivières.

### Pasqua, periodo migratorio

Un'attività piuttosto popolare è l'osservazione del ritorno delle oche delle nevi maggiori in primavera. Proprio nel tempo di Pasqua. La regione Chaudières-Appalaches ha elencato sette luoghi per sfruttare il fenomeno migratorio sulle rive del nostro grande fiume. Possiamo aggiungere il settore Baie-du-Febvre vicino a Trois-Rivières, Cap Tourmente vicino all'Île d'Orléans e Lac Saint-Jean. Tirate fuori il binocolo e andate nella natura...

### Pasqua gastronomica

Gli chef sanno come preparare ottimi brunch o cene per Pasqua. Da gustare sul posto (ma da prenotare in anticipo) o da portare a casa. Rullo di tamburi per il rinomato Brunch allo Château Frontenac di Québec nell'elegante salone omonimo o nella maestosa Château Ballroom. Esiste anche l'opzione menu da asporto. Nel quartiere Villeray di Montreal è interessante il brunch di Pasqua del ristorante Mesón, per la sua autentica cucina spagnola.

### Cabanes à sucre

Chi dice Pasqua e primavera, dice anche cabanes à sucre. Un must per i più golosi. Ecco alcuni buoni indirizzi: Cabane a Chaudières-Appalaches, Boutique Bistro Délices Maple & Cie, Ma Cabane à la Maison (per scegliere tra una cinquantina di rifugi che propongono un menù pasquale da portare a casa).

### Pasqua in attività

Quando hai dei bambini, è difficile non offrirgli una bella caccia alle uova di Pasqua. Se state cercando idee per costruire una tua, "Noovo Moi" ve ne offre alcune. Ma se preferite avvicinare la famiglia a un'attività pasquale strutturata, ecco alcuni suggerimenti: La fattoria Quinn di Montérégie organizza

una corsa alle uova. Le famiglie hanno anche accesso alla stalla degli animali e al parco giochi. Anche lo Zoo-animation Estrie, una fattoria 'didattica' a Sherbrooke, organizza la sua caccia alle uova. Segnaliamo anche la caccia alle uova nel Beaubien Park di "Outremont en Famille". A Mont-Tremblant si troveranno giochi interattivi, trucca-bimbi e distribuzione di cioccolato. A Mirabel troviamo invece "Route des gerbes" d'Angelica, un racconto animato di Pasqua seguito da una corsa con indovinelli, in percorsi decorati e la presenza della mascotte del coniglio.

### Pasqua di cioccolato

Ecco le migliori cioccolaterie di Montréal e del Québec in cui trovare vere opere d'arte per gli occhi e per il palato: Etat de choc, La chocolaterie du Vieux-Beloeil, Erico chocolaterie créative, Fays terroir chocolaté, Juliette et Chocolat, Les chocolats de Chloé, Chocolats favoris, Giacomo, Chocolaterie de l'île d'Orléans. Infine, se preferite preparare la cioccolata fai da te, ecco una proposta interessante: un'intera giornata per imparare a realizzare piccoli gioielli di cioccolato da un professionista. L'atelier du Chocolat si svolge a Repentigny.

### Terminare à la stagione sciistica

Con le recenti nevicate in diverse regioni del Québec, le condizioni sciistiche primaverili sono eccezionali. Che ne dite di scendere in pista un'ultima volta, godendovi il mite sole di aprile e l'atmosfera festosa di fine stagione? A Mont Sainte-Anne, Les Folies du Printemps offrono concerti après-ski il venerdì e il sabato, fino al 24 aprile. A Mont-Tremblant vengono organizzate diverse attività familiari, come la distribuzione di uova di cioccolato e la trucca-bimbi. E "Le Massif" resterà aperto fino al 17 aprile, per la gioia degli appassionati di sport invernali.

### Un weekend a New York

Il lungo weekend di aprile potrebbe essere l'occasione perfetta per programmare un viaggio nella Grande Mela, soprattutto perché le restrizioni sanitarie al confine sono sta-

te recentemente allentate. In programma: la Easter Parade, la sfilata dei "cappelli insoliti" sulla 5th Avenue e la caccia alle uova organizzata in tutta la città. Il tempo dovrebbe essere perfetto per passeggiare nei quartieri iconici della città, riscoprire la sua 'prospettiva verticale' dal nuovo Summit One Vanderbilt Observatory o dirigersi verso Little Island, la nuova 'promenade' pedonale lungo il fiume al Pier 55.

### Momenti di relax

Cosa c'è di meglio di una visita alle terme per regalarsi un sereno passaggio alle giornate di sole? La Ström Spa Nordique offre diversi pacchetti ispirati al risveglio della natura, disponibili a Vieux-Québec, Sherbrooke, Mont-Saint-Hilaire e l'Îles-des-Sœurs. Per una gita in famiglia, si consiglia Natur'Eau Spa & Chalets, a Lanaudière, che accoglie ogni domenica i bambini dai 7 anni in su. La Scandinave Spa di Mont-Tremblant, dal canto suo, offre una riduzione ai possessori di skipass, proprio per permettere loro di rinvigorire i muscoli.

Pour conserver l'aspect n'ŒUF de votre plancher plus longtemps, effectuez une préparation adéquate de votre support.



Tanti auguri di **Buona Pasqua** a tutta la comunità da parte di MAPEI

Consultez le [www.mapei.ca](http://www.mapei.ca) pour en apprendre davantage sur nos produits.



MAPEI Canada

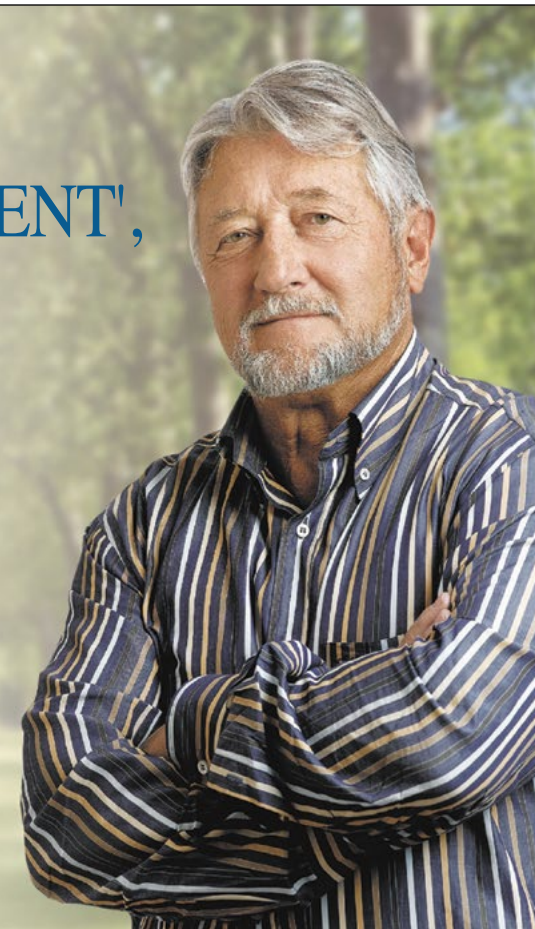


Rocco Di Zazzo,  
fondatore e ideatore del  
'NOUVEAU SAINT-LAURENT',  
uno dei più bei quartieri  
dell'isola di Montréal,  
augura a tutta la Comunità  
**Buona Pasqua!**



514 832-0494  
[www.rodimax.com](http://www.rodimax.com)

*I piaceri della campagna,  
i vantaggi della città.*





# La RBC augura a voi e alla vostra famiglia una buona e serena Pasqua



## Lolita Guerrero, MBA

Vice-présidente, Services financiers à l'entreprise, Région Est de Montréal  
514-216-5338

lolita.guerrera@rbc.com



® / MC Marque(s) de commerce de Banque Royale du Canada. VPS109687

## L'ITHQ è molto più di una scuola di cucina!

Oltre ad essere riconosciuto in tutto il mondo per la sua straordinaria capacità di formare Chef eccezionali, l'Institut de Tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ) si distingue per la sua formidabile abilità di "plasmare" i professionisti del futuro in settori sempre più strategici dell'economia, come il Turismo e l'Ospitalità.

Che sia nell'alberghiero, nel turismo o nella gastronomia, i nostri studenti si iscrivono ai nostri corsi per imparare a regalare i momenti indimenticabili ai loro ospiti. I nostri giovani diventano così artefici di ricordi indimenticabili.

## Come mi piace ripetere spesso: all'ITHQ vendiamo felicità!

Quella stessa felicità che ci regala ogni anno la Pasqua, da sempre un momento di ripartenza, di rinnovamento e di ritorno alla vita. Il fatto che cada in primavera è già di per sé un invito a cogliere gli aspetti più luminosi di questa festa. La vera Pasqua, del resto, è quella che riguarda lo spirito: a Pasqua "risorgiamo" dagli aspetti più tenebrosi della nostra anima e ci prepariamo a vivere di nuovo, con spirito più leggero e pensieri più luminosi.

Fare una bella scampagnata in campagna, assaporare una buona ricetta con familiari e amici, assistere ad uno spettacolo memorabile... Nonostante il Covid-19 non sia ancora completamente debellato e malgrado la guerra in Ucraina ci tenga tutti col fiato sospeso, ripartiamo dalle cose più semplici, genuine e autentiche della vita.

Tutte le idee sono benvenute per approfittare di questo momento di riposo, per prendersi cura di sé stessi e per stare in compagnia delle persone che amiamo, IN PACE, SALUTE E PROSPERITÀ!

BUONA PASQUA A TUTTI!



**LIZA FRULLA**  
Direttrice Generale



www.ithq.qc.ca Tel.: 514 282-5111



**Comité des usagers – Comitato degli utenti**  
HOPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE



*Au nom du  
Comité des usagers  
recevez nos meilleurs vœux  
de Joyeuses Pâques*

*A nome del  
Comitato degli utenti vogliate  
gradire i nostri migliori auguri  
di Buona Pasqua*

**Les membres du comité sont :  
I membri del comitato sono :**

**Sylvia MARCOLINI**, présidente

**Absa DIALLO**, vice-présidente

**Michelina LAVORATORE**

**Claudette ROSS**

**Flora SPINA**

**Cristina D'ALESSANDRO**

**Patricia FRANÇOIS**, personne-ressource

Vous pouvez nous joindre au **514 252-6000** poste 7198  
ou par courriel à l'adresse suivante:

**comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca**

# LA FAMIGLIA BMW MINI LAVAL VI AUGURA BUONA PASQUA !



**BMW MINI Laval**  
Le plaisir commence ici.



# PHARMACIE David Pettinicchi PHARMACIEN



5511 Rue de Charleroi, Montréal-Nord

*David Pettinicchi e tutto lo staff  
vi augurano una Santa Pasqua!*



 **LIVRAISON GRATUITE**

**ORARI D'APERTURA:**

Lun a Ven: Dalle 10:00 alle 18:00  
Sab e Dom: Dalle 10:00 alle 15:00

**514 323-6003**



Fleuriste  
la mode  
Florist

*Buona Pasqua  
Joyeuses Pâques  
Happy Easter*

**Il nostro regalo per voi**

**COUPON**

10\$ de rabais sur tout achat  
de 50\$\* ou plus

\* Avant taxes. Max 1 coupon par client. Valide du 1er au 16 avril 2022.



**5269 rue Jean-Talon Est  
Saint-Léonard, QC H1S 1L2**

**514-388-9293**

**fleuristelamode.com**

**Auguriamo  
alla Comunità italiana  
Buona Pasqua!**

  
**MAGNUS  
POIRIER®**



Jacques Poirier



Salvatore Agostino



John Palazzo



Mario Di Liello

**514 727-2847**

**www.magnuspoirier.com**

MONTRÉAL • LAVAL • RIVE-NORD • RIVE-SUD



# Buona Pasqua

#AndraTuttoBene

# Joyeuses Pâques

#CaVaBienAller

# Happy Easter

#EverythingWillBeOK







# Antonio Campopiano

Mediatore immobiliare



**RE/MAX IMMOBILIA INC.**  
Agence immobilière  
franchisé indépendant et autonome de Re/max Québec

**514 248-9170**  
Uff.: 514 383-2727  
Fax: 514 383-1214  
antonio@campopiano.ca

Da oltre 40 anni

Per ottenere il massimo risultato della vendita o un preventivo della vostra proprietà, consultatemi. Sarò lieto di incontrarvi!

**Buona Pasqua!**



2640, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal (Qc) H2B 1V6



# les délices Lafrenais

<b>ST-LÉONARD</b> 8405 Rue Lafrenais 514 324-8039	<b>ROSEMÈRE</b> 199 Boul. Labelle 450 430-4222	<b>POINT CLAIRE</b> 58A Brunswick Boulevard 514 542-4242
<b>BROSSARD</b> 8245 Boul. Taschereau 450 462-4000	<b>MONTRÉAL-WEST</b> 51 Westminster Ave N, 514 312-2253	<b>LASALLE</b> 1276 Dollard 514 363-8776

 /DELICESLAFRENAIE  @DELICESLAFRENAIE [LESDELICESLAFRENAIE.COM](http://LESDELICESLAFRENAIE.COM)



# Carmine Pirone

Directeur développement Hypothécaire

**Buona Pasqua!**

**514 258-0102**  
24 hrs / 7 jours  
1 866 278-5500  
carmine.pirone@bnc.ca



**"Parlo inglese, francese e italiano"**



*Michael Attia e il suo staff ringraziano i loro cari clienti e vi augurano Buona Pasqua!*





**INFERMIERA SUL POSTO OGNI MERCOLEDÌ** (Solo su appuntamento)

**Servizio a domicilio gratuito**



**9200 LACORDAIRE,  
SAINT-LÉONARD**  
(Angolo Couture)

**514 321-3222**  
*Parliamo anche italiano!*

**ORARIO DI APERTURA:**  
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, 9 H - 21 H • SABATO E DOMENICA, 9H - 18H



*Una festa senza confini*

# Sei divertenti tradizioni pasquali nel mondo

La Pasqua, si sa, è una delle feste più sentite, grazie alla sua anima profondamente cristiana. Ma non è celebrata dappertutto allo stesso modo, ogni paese infatti ha i suoi riti sacri e non, spesso di insolito significato e con qualche risvolto pagano sempre gradito da adulti e bambini! Le tradizioni pasquali delle diverse nazioni sono curiose e diverse tra loro, anche se alcune hanno chiaramente la stessa origine. Scopriamole insieme.

## Mitchel Lincoln



### AUGURI DI BUONA PASQUA!

**Mike Goriani**

**Vicepresidente - Vendite & Marketing**



FSSC 22000

[mitchellincoln.ca](http://mitchellincoln.ca)



#### Il riposo delle campane in Francia

In Francia i campanili rimangono silenziosi in segno di lutto dal Venerdì (giorno della morte di Gesù) fino alla Domenica. Ai bambini francesi i genitori raccontano che le campane sono andate a Roma e che saranno di ritorno solo il giorno di Pasqua. I genitori usano questa storia per invitare i figli a osservare il cielo alla ricerca delle campane di ritorno, mentre loro ne approfittano per nascondere le uova di cioccolato. Se vi trovate nel sud del paese non dimenticate invece di portare con voi una forchetta! In alcune cittadine della zona si cucina difatti una frittata gigantesca di oltre 1000 portate. Questo in ricordo di quando Napoleone transitò col suo esercito durante

il periodo pasquale e si fermò nella piccola località di Haux chiedendo omelette per l'intero seguito.

#### I fuochi sacri e gli alberi colorati in Germania

Tra le tradizioni di Pasqua principali in Germania, figura quella degli alberi colorati e addobbati con fiocchetti e piccole uova decorate (**Osterstrauch**). Inoltre, i bambini abbelliscono spesso le finestre di piccoli coniglietti bianchi che, durante la notte, prendono vita e saltellano per nascondere le uova in giardino. Una tradizione molto diffusa nella Germania settentrionale è quella dei **fuochi sacri di Pasqua**. Questa fonda le origini nei festeggiamenti celtici e norreni sul passaggio dall'inverno alla primavera. I fuochi devono

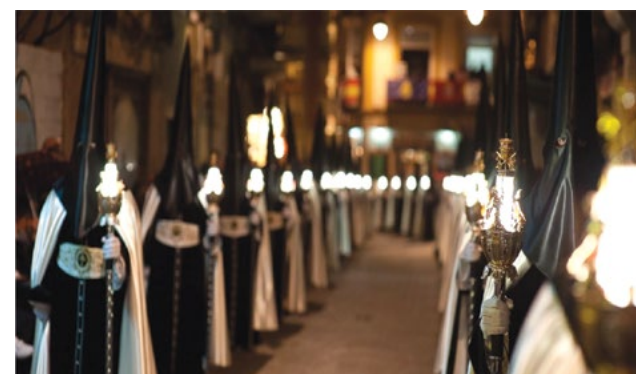
essere accesi con soli metodi naturali, sfregando pietre e pezzi di legno. Una volta estinti, le braci vengono sparse dai contadini sui campi, come segno propiziatorio di buon raccolto.

#### La celebrazione delle palme e la Semana Santa in Spagna

In Spagna la Pasqua è molto sentita, con celebrazioni sparse in tutto il paese. Tra le più conosciute, in **Andalusia** c'è la **Semana Santa**, a cui prendono parte delle figure di penitenti incappucciati. I **Nazarenos**, così si chiamano questi individui, sono appartenenti a diverse confraternite religiose che accompagnano la processione portando in spalla le statue della Madonna e dei Santi. A **Barcellona** sono maggiormente



Un meraviglioso giardino tedesco decorato a Pasqua  
FOTO: HARALD HENKEL



I Nazarenos durante la processione della Semana Santa in Spagna  
FOTO: EMANUEL LONZ

*Che la pace e la concordia che ispirano questa Santa Pasqua siano per tutti noi una guida e ci conducano verso un mondo migliore.*

# Buona Pasqua



**CRAIC**  
CONSEIL RÉGIONAL  
DES PERSONNES ÂGÉES  
ITALO-CANADIENNES

671, Av. Ogilvy, Montreal QC H3N 1N4 - TEL: (514) 273-6588

[www.craic.ca](http://www.craic.ca)



## Una festa senza confini

sentiti i festeggiamenti per la **Domenica delle Palme**, quando le foglie di palma decorate da rosari di zucchero e dolci vengono appese alle finestre, come protezione nei confronti di streghe e di spiriti maligni. In **Catalogna**, ogni bambino riceve in dono dal padrino il **Mona de Pascua**, "regalo di Pasqua"; un dolce che veniva regalato ai fedeli dopo l'astinenza fatta per i lunghi quaranta giorni della Quaresima.



**Il falò di Pasqua a Seurasaari, Helsinki**

FOTO: MAALISMAA

### Tra Falò e Mämmi in Finlandia

Oltre a celebrare la Resurrezione del Cristo, il periodo pasquale in Finlandia è un motivo per festeggiare la **venuta della primavera**. Proprio legata a questo festeggiamento è l'usanza da parte dei bambini di **piantare un piccolo seme** da conservare in casa, il cui germoglio a primavera è sinonimo di prosperità e di buon augurio. È inoltre credenza che il Sabato Santo gli spiriti maligni vaghino liberamente, motivo per cui si **accendono grandi falò** con l'intento di tenerli a distanza. In Finlandia si annoverano tra i piatti tipici anche

il Pasha, a base di formaggio, e il Mämmi, budino pasquale di segale e scorza d'arancia dalla lunghissima preparazione e origini antichissime.

### La crocifissione nelle Filippine

In alcune zone delle Filippine i festeggiamenti pasquali sono molto particolari, in quanto si può assistere al corteo di flagellanti in ricordo del Calvario di Cristo. Questa singolare esperienza, chiamata **Sinakulo**, vede anche alcuni credenti nell'intento di crocifiggersi a croci di legno con corde e nastri.

### I diavoli di Texistepeque, a El Salvador

In Messico si dà molta importanza al lato religioso della celebrazione. Il Venerdì Santo si tiene un giro delle sette chiese per espiare i propri peccati. Il Sabato è invece dedicato al **rogo di Giuda**, quando un fantoccio con le sembianze dell'apostolo viene dato al fuoco. Il giorno di Pasqua si festeggia rompendo sulla testa degli amici dei gusci d'uovo riempiti di coriandoli, prima di tuffarsi al mare per un bagno rigenerante e di buon auspicio. A El Salvador

si tiene una **sfilata di uomini vestiti da diavoli** che frustano tutte le persone che incontrano lungo il loro cammino. I **Talciguines** rappresentano le tentazioni e i vizi capitali, la battaglia a cui Gesù è stato sottoposto durante il suo esilio nel deserto. Alla fine della sfilata non possono che arrendersi alla figura di Gesù il Redentore e si gettano a terra in segno di sottomissione.



**Un monaco affronta un Talciguines durante la celebrazione di El Salvador**  
FOTO: ROCIO RUGAMAS



Pâtisserie | Pasticceria Alati  
Per la tradizione e la qualità  
auguriamo a tutti i nostri  
affezionati clienti  
**Buona Pasqua!**



5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

514 729.2891

**Il consiglio d'amministrazione del P.I.C.A.I. augura una Felice e Santa Pasqua a tutta la Comunità!**

- Caffè
- Zuppe
- Insalate
- Panini caldi e freddi
- Dolci
- Cesti regalo
- Prodotti importati
- Caffettiere e macchine da caffè
- Riparazione macchine per l'espresso

**Buona Pasqua!**

6190 Rue Jean-Talon Est, St-Léonard

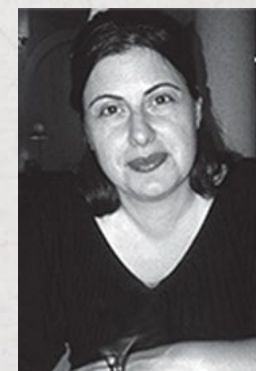
514 256-2233



Il Patronato degli italiani di Montréal

*A tutta la vasta clientela  
Buona Pasqua!*

Professionalità • Servizio gratuito • I vostri diritti sono i nostri doveri



**MARIA  
CICCONE**  
Direttrice Provinciale

7995 Ave. Blaise Pascal, Mtl, Qc H1E 5G8

514 447-3977

maria.ciccone@epas.it

www.epas.it



*Riti e tradizioni pasquali nel Bel Paese***Da Nord a Sud, un'esplosione di cultura popolare**

**Dai giganteschi carri in legno di Bormio fino alle sfilate dei giudei a San Fratello, nel messinese: cinque tradizioni della cultura popolare per celebrare l'avvento della Pasqua e la Settimana Santa**

ROMA - Voglia di rinascita, voglia di primavera. Da celebrare nei giorni di festa che propone il calendario. Da Nord a Sud sono tante le tradizioni locali per salutare la Pasqua, alcune affondano le radici in epoche lontanis-

sime. Altre sono più recenti. Se siete curiosi di riscoprirle, il giornale on line Tag43 ha selezionato per voi cinque località che dalla Valtellina alla Sicilia, passando per il Forlivese, Firenze e L'Aquila, sfoggiano l'aspetto miglio-

re per celebrare la settimana Santa e la resurrezione di Gesù.

**Bormio, la riproduzione in legno dei personaggi delle Sacre scritte**

Nascono dalle usanze conta-



Bormio, la riproduzione in legno dei personaggi delle Sacre scritte

dine i cerimoniali di Bormio, in Valtellina. Qui, in inverno, i giovani costruiscono i Pasquali, enormi catafalchi in legno a tema religioso, manifesto di grandi abilità artigianali. Profili di Cristo sormontati da architetture, corone regali, archi a tutto sesto, personaggi delle scritte affiancati da strumenti d'epoca sono fissati su portantine tra-

sportate a spalla, che sfilano nel giorno di festa per le vie del paese in una processione seguita da adulti e bambini in abiti tipici della montagna. Ma anche gli animali domestici e quelli che escono dalle stalle, con le pecore su tutti, sono agghindati per l'occasione. Le opere rimangono esposte nella piazza centrale anche il Lunedì dell'Angelo.

**Tredozio, il palio dell'uovo e la gara a chi ne mangia di più**

Due appuntamenti folcloristici all'insegna della gioia e del gusto per il cibo sono la **Sagra** e il **Palio dell'uovo** di Tredozio, nel forlivese. La domenica parte il primo evento, legato a un'usanza rurale, la battitura delle uova sode, pratica che si riteneva portasse fortuna. Poi parte la gara a chi ne mangia di più.



Contemporaneamente, spettacoli di strada, degustazioni, mostre artigianali, giochi che coinvolgono il pubblico. Per Pasquetta è invece il turno della disfida fra i quattro rioni, che dopo un corteo in costumi di ispirazione medievale, si combattono nell'antico alveo del corso d'acqua nel tiro alla fune, a colpi di lancio di uova crude, nella ricerca nel pagliaio.

**Firenze, il Carro di fuoco segno di buon auspicio**

Anche la festa scoppiettante di Firenze ha un legame profondo con i gesti propiziatori. Il **Carro di fuoco**, pieno di materiale esplosivo, viene trainato da due buoi bianchi, di razza chianina, infiocchettati di tutto punto. Il carico, che si accende durante la messa di Pasqua, una volta entrato in piazza del Duomo, viene collegato all'altare maggiore della basilica da un lungo cavo di ferro, alla cui estremità è assicurata una colombina che stringe nel becco un ramoscello d'ulivo. Al Gloria l'animaletto corre velocemente lungo il filo, attraversando la navata centrale di Santa Maria del Fiore, tocca il carro con una piccola miccia accesa e fa esplodere mortaretti e razzi. A quel punto entrano in

*I proprietari e lo staff della Casa dei Ravioli augurano agli affezionati clienti una Buona Pasqua!*

**2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL**  
**514 381.2481 • 514 381.0024**

**www.maisonravioli.ca**



## Riti e tradizioni pasquali nel Bel Paese



Firenze, il Carro di fuoco segno di buon auspicio

scena i gonfaloncini con gli stemmi della città e, se tutto funziona senza difficoltà, un applauso liberatorio esprime il sollievo per un anno che si preannuncia positivo.



San Fratello, a Messina va in scena la Festa dei Giudei



Sulmona, lo spettacolo della Madonna che scappa in piazza

Un altro rito di impatto straordinario è quello della **Madonna che scappa in piazza**. Ogni anno ha luogo a Sulmona, centro in provincia de L'Aquila: le sculture degli apostoli Giovanni e Pietro vengono accompagnate nella chiesa di San Filippo, perché possano mediare con Maria, convincendola ad uscire e incontrare il figlio. La domenica i portatori in bianco e verde, nelle stesse tonalità degli abiti indossati dalla Vergine, conducono verso il centro della piazza la statua della Madre che, non appena riconosciuto Gesù, perde la veste del lutto mentre le colombe si alzano in volo. Parte a quel punto una corsa veloce, perfettamente sincronizzata, che nel giro di pochi secondi fa riavvicinare mamma e figlio.

San Fratello, a Messina va in scena la Festa dei Giudei

Uno spettacolo unico in tutta la Sicilia si svolge nel messinese, a **San Fratello**. La **Festa dei Giudei** si apre il Mercoledì Santo, quando nelle chiese parrocchiali del centro vengono allestiti i sepolcri e le donne coprono il capo alle statue della Madonna con un manto nero. Le stesse portano come atto votivo dei piatti con legumi in fase di germoglio perché tenuti al buio nel periodo precedente. Poi tocca alla rievocazione del calvario di Gesù, che si ripete anche nei due giorni successivi: contadini e pastori che vestono giubba e calzoni in mussola rossa, con testa coperta da un cappuccio, sfilano correndo all'impazzata fra le vie del paese. Sottolineano le colpe di chi ha annientato e ucciso Cristo.

MTL • BOUCHERIE • 1974

# ZINMAN

VIANDES ET VOLAILLES



Joyeuses Pâques

---

BUONA PASQUA

---

Happy Easter

commandez en-ligne

[www.boucheriezinman.com](http://www.boucheriezinman.com)

ordini online



OUVERT LUNDI À SAMEDI - APPERTO DAL LUNEDI AL SABATO

T: 514-277-4302

7010 ST-DOMINIQUE MTL, QC H2S 3B7



# RICOTTE E CACIOTTE PER I VOSTRI DOLCI PASQUALI DISPONIBILI IN NEGOZIO



PROSCIUTTO DI PARMA  
 PROSCIUTTO SAN DANIELE  
 MORTADELLA ITALIANA  
 GOLOSINI DI BOLOGNA  
 SOPPRESSATA CALABRESE

*Con alimenti di qualità!*

**BUONA PASQUA!**



*Vuoi mangiare  
 a tuo gusto?  
 'La Baia'  
 è il posto giusto!*



**PARMIGIANO REGGIANO**  
**QUELLO VERO È UNO SOLO!**  
**13<sup>60</sup>\$** /lb  
 \$29.99\$ kg  
**PARMIGIANO REGGIANO**  
 Stagionato 24 mesi | 1 kg e più

**OLIVE GOLOSINI**  
 La migliore qualità. Le migliori olive alla calce di Cerignola  
**7<sup>99</sup>\$**  
 Contenitore di 1.7 L.  
**PRODOTTO ITALIANO**

**GRANA PADANO GOLOSINI**  
**9<sup>06</sup>\$** /lb  
 \$19.99\$ kg | 1 kg e più

**PASTA FABIANELLI**  
 IMPORTATA DA FIRENZE.  
**1\$** 500 gr  
**/PACCO**  
 • Orecchietti  
 • Capellini  
 • Pastina

**CAFFÈ ESPRESSO CLASSICO GUGLIELMO** 1 kg  
**19<sup>99</sup>\$**

**BOCCONCINI CON OLIVE**  
**8<sup>99</sup>\$** /la dozzina

**MOZZARELLA CON PROSCIUTTO**  
**13<sup>60</sup>\$** /lb  
 29.99\$ kg

**PROVOLONE PICCANTE GOLOSINI**  
**9<sup>06</sup>\$** /lb  
 IMPORTATO DA CREMONA \$19.99\$ kg

**CACIOCAVALLO PICCANTE STAGIONATO**  
 Importato dall'Italia  
**9<sup>97</sup>\$** /lb  
 \$21.99\$ kg  
 Formato 1.2 kg e più

**SALAMI TOSCANI AL TARTUFO AL VINO CHIANTI**  
**APPENA ARRIVATI!**

**GUANCIALE ITALIANO DI PARMA**  
**APPENA ARRIVATI!**

**FRIULANO TRE STELLE**  
**9<sup>07</sup>\$** /lb  
 \$19.99\$ kg  
 Forma intera

**CACIOCAVALLO 'SAPUTO'**  
**9<sup>06</sup>\$** /lb  
 \$19.99\$ kg  
 Forma intera

**MASCARPONE BRESCIA LAT** 500 gr  
**8<sup>99</sup>\$** /L'UNO

**RICOTTA 'SALERNO'**  
**2<sup>99</sup>\$** /l'uno  
 450 gr

**BURRATA AL TARTUFO**  
 Specialità Pugliese  
**6<sup>99</sup>\$** /l'uno

**1715 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL**  
 Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata

**514-727-8850**

APERTO ANCHE LA DOMENICA DALLE 9:00 ALLE 15:00

SEGUITECI ANCHE SU:





*Brindisi pasquale con bollicine tricolori*

# Il vino perfetto per i dolci è il Petalo

**Lo spumante Moscato rosé di Bottega si sposa felicemente ai dolci lievitati e con frutta**

**TREVISO** - La colomba è il dolce più tradizionale del periodo pasquale che accomuna tutte le regioni italiane e che, insieme all'uovo di cioccolato, rappresenta la conclusione ideale del pranzo di Pasqua. Questo dolce richiama nella forma e nel nome il volatile dalle piume bianche, che per la religione cristiana ha un forte significato simbolico, evocando la pace, la salvezza e la resurrezione. La colomba, sia nella versione classica che nelle molteplici varianti farcite proposte dai pasticceri artigianali e dall'industria dolciaria, si abbina con un vino spumante rosé dolce da uve Manzoni Moscato, che riporta la suggestiva denominazione Petalo Il Vino dell'Amore. Anche le crostate alla frutta, la torta Paradiso e i dolci freschi e leggeri, che caratterizzano la primavera, si accompagnano egregiamente a questo vino spumante.

La bottiglia di colore rosa acceso viene realizzata con un esclusivo procedimento di metallizzazione della superficie esterna del vetro e rientra a pieno titolo nella collezione degli spumanti Bottega. L'etichetta, che raffigura una rosa in piena fioritura, evoca l'aromaticità del vino.

Petalo Manzoni Moscato Il Vino dell'Amore si caratterizza per il colore rosato, per il perlage fine e persistente, nonché per il profumo, fresco, intenso e delicato. L'inconfondibile sapore dolce e fragrante è arricchito da sentori di rosa, lamponi e note speziate di salvia, timo e maggiorana. Questo vino dolce



sviluppa una gradazione alcolica di soli 7% vol., che lo rende particolarmente gradito ai giovani e alle donne. Pertanto è un prodotto di facile approccio che si sposa egregiamente con i principali dessert della cucina italiana e internazionale.

La bottiglia di immediato impatto visivo, che lo rende il prodotto ideale per celebrare feste e ricorrenze, può essere riutilizzata come portafiori per una rosa singola o come candelabro. Tre o quattro bottiglie raccolte insieme, se riutilizzate in questo modo, diventano quindi un inedito e accattivante centrotavola.

La bottiglia da 75 cl si trova alla SAQ e costa 14,95\$.

Petalo Manzoni Moscato Il Vino dell'Amore. Il lungo e prezioso lavoro di selezione eseguito nei primi anni del '900 dal prof. Luigi Manzoni presso l'antica Scuola Enologica di Conegliano ha portato alla coltivazione di una serie di incroci, tra cui questo Incrocio Manzoni 13.0.25. La curiosa sigla è legata al sistema di catalogazione in campo ritrovato nei quaderni di appunti del professore. È un incrocio tra il Raboso e il Moscato.

Questo vino è uno spumante che ha origine da uve coltivate in Provincia di Treviso, nella zona del Prosecco, un'area di grande tradizione enologica. Le bucce delle uve vengono sottoposte a un processo di macerazione con il mosto che si protrae per 24 ore. Il processo di spumantizzazione che segue, prende avvio dall'aggiunta di lieviti selezionati direttamente al mosto. Il vino che ne deriva possiede il carattere fresco e fragrante delle uve di origine, un'alcolicità limitata e una piacevole dolce sensazione gustativa.



**BOTTEGA**  
LA VIE PÉTILLANTE ITALIENNE  
PROSECCO DOC

DISPONIBILE SUR [WWW.SAQ.COM](http://WWW.SAQ.COM)



CAMPAGNA FINANZIATA AI SENSI  
DEL REG. UE N. 1303/2013  
CAMPAIGN FINANCED ACCORDING  
TO EU REG. NO. 1303/2013

[BOTTEGASPA.COM](http://BOTTEGASPA.COM)

AUGURIAMO ALLA  
COMUNITÀ ITALIANA  
BUONA PASQUA



[OGGIFOODS.COM](http://OGGIFOODS.COM)





# Pranzo di Pasqua

Con l'imminente fine della Quaresima, si avvicina il momento di festeggiare la Pasqua che, oltre ad essere una delle più importanti ricorrenze religiose, è anche una delle tradizionali occasioni per dare sfogo alla creatività gastronomica che contraddistingue gli italiani di ogni luogo. Quest'anno, siamo particolarmente felici, per l'allentamento delle restrizioni pandemiche, che ci permetterà, seppure con qualche attenzione, di tornare a riunirci con le nostre famiglie attorno ad una tavola imbandita delle migliori pietanze ed a festeggiare con gioia la ricorrenza. Per aiutare coloro che stanno decidendo quali piatti preparare per accogliere degnamente i propri cari, abbiamo preparato delle gustose proposte che uniscono tradizione italiana e ingredienti locali, per un menù che renda migliore una riunione tanto attesa.

**Tanti auguri e Buon Appetito!**

## ANTIPASTO

### Mini-quiche con asparagi

6 persone | Media | 20 minuti



#### INGREDIENTI (16 miniquiche)

- Dischetti di pasta (16)
- 1 porro
- 8 uova medie
- 100 g di Grana Padano
- Pepe nero q.b.
- 1 mazzo di asparagi
- 300 g di pancetta affumicata
- 20 g di olio EVO
- Sale fino q.b.

#### PROCEDIMENTO

Pulite, lavate e asciugate gli asparagi accuratamente, stendendoli su un panno e aiutandovi con un foglio di carta assorbente. Eliminate la parte finale più dura. Cuocete gli asparagi in una pentola piuttosto capiente riempita con poche dita di acqua bollente. Una volta cotti, scolateli e asciugateli delicatamente, quindi tagliateli a rondelline. Tenete gli asparagi da parte. Pulite i porri e affettateli a rondelle sottili. Fateli cuocere in una pentola antiaderente con olio EVO, a fuoco basso per 4-5 minuti. Una volta pronti, teneteli da parte. Tagliate la pancetta a striscioline e fatela rosolare in una padella antiaderente, senza condimenti, a fuoco moderato per 3-4 minuti. Quando è pronta, tenetela da parte. Sbattete le uova con delle fruste, salate e pepate. A questo punto, unite i porri cotti e gli asparagi alle uova. Amalgamate bene il tutto, infine aggiungete il Grana Padano. Prelevate ora dalla confezione i dischetti di pasta, rimuovete la carta su cui poggiano e adagiateli in mini stampi da quiche di 8 cm di diametro collocati su una leccarda da forno. Farcite ogni dischetto di pasta con abbondante composto di asparagi e porri, quindi distribuite in superficie qualche strisciolina di pancetta. Infornate in forno statico preriscaldato a 392° F per 10 minuti (se ventilato, a 356° F per 5 minuti). Una volta cotte, sformatele delicatamente e disponetele su un piatto da portata. Gustatele calde!

#### CONSIGLIO

Se volete, potete ottenere la base delle miniquiche anche dalla pasta brisè fatta in casa o già pronta: stendetela e ricavatene dei sottili dischetti di 10 cm di diametro, con l'aiuto di un coppapasta circolare.

## PRIMO

### Lasagne con zucchine, salmone e gamberi

5-6 persone | Media | 30 minuti



#### INGREDIENTI

- 500 g di Lasagne
- 3 Zucchine grandi
- 800 g di Gamberi
- 1 Spicchio d'aglio
- 150 g di Salmone affumicato

#### Per la bisque

- 800 g di gamberi
- 1 ciuffo di prezzemolo
- 20 Pomodorini ciliegino
- 1 bicchiere di Vino bianco
- q.b. Olio di oliva
- q.b. Acqua

#### Per la besciamella

- 100 g di Burro
- 100 g di Farina
- 1 pizzico di Sale
- 1 l di Latte
- Noce moscata q.b

#### PROCEDIMENTO

Cominciate dalla besciamella. Fate sciogliere il burro in pentola e uniteci la farina. Quando avrete ottenuto un composto che riuscirà a staccarsi bene dal fondo cominciate ad aggiungere a filo il latte caldo. Mescolate fino ad ottenere una consistenza densa dopo aver aggiunto un pizzico di sale e una grattata di noce moscata. Private i gamberi del loro carapace e delle teste. Mettete i carapaci e le teste in padella con prezzemolo e pomodorini tagliati a metà. Aggiungete un filo di olio, una volta tostate le teste sfumate con vino bianco e, quando la parte alcolica sarà evaporata, aggiungete acqua fino a coprire le teste. Cuocete con coperchio per 1 ora almeno. Tagliate al coltello i gamberi puliti e privati del loro budello e sfilacciate bene il salmone. Tagliate le zucchine a rondelline sottili e fatele rosolare in padella con un filo di olio e lo spicchio di aglio per una decina di minuti. Una volta pronta la bisque, filtratela e rimettete sul fuoco facendo ridurre in modo da esaltare i sapori. Una volta ridotta la bisque aggiungetela alla besciamella. Aggiungete alla besciamella anche le zucchine. Sporcate il fondo di una teglia con la besciamella, mettete un primo strato di lasagne e nuovamente besciamella, gamberi e salmone affumicato a pezzi e continuare così fino a esaurimento degli ingredienti. Sull'ultimo strato metteteci solo la besciamella. Infornate a 356° F gradi per 35-40 minuti, fino a che non si sarà creata una bella crosticina dorata.

**Elio** **55**  
ans  
1964-2019  
**PIZZERIA**  
**RISTORANTE**

La famiglia De Lauri augura  
una Buona Pasqua  
alla sua affezionata clientela  
e a tutta la Comunità!

351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)  
Rosemont-Petite-Patrie

514 276-5341

www.eliopizzeria.ca   



## SECONDO

## Agnello in padella

3 persone | Facile | 10 minuti



## INGREDIENTI

- 600 gr di costolette d'agnello
- 2 spicchi d'aglio
- qualche rametto di timo
- 2 cucchiaini di spezie per arrosto
- 250 ml di vino bianco
- q.b. olio EVO

## PROCEDIMENTO

Scaldare in una padella dal fondo pesante un filo di olio evo, unire i due spicchi d'aglio tagliati e i rametti di timo. In un recipiente insaporire l'agnello con delle spezie per arrosto. Aggiungete le costolette in padella e giratele in modo da farle rosolare da entrambi i lati. Usate delle pinze per non forare la carne. Dopo qualche minuto di cottura, aggiungete il vino bianco e completate la cottura a fuoco basso coprendo con un coperchio. Sorvegliate la carne, non deve attaccarsi e deve rimanere un po' umida.

Servite l'agnello ben caldo!

## CONSIGLIO

Potete preparare delle patate arrosto per accompagnarlo.

## DOLCE

## Zuppa Inglese

4-6 persone | Media | 35 minuti



## INGREDIENTI

## Per il Pan di Spagna

(che potete sostituire con 600 gr di Savoiaardi):

- 3 uova intere di taglia grande
- 3 tuorli di taglia grande
- 160 gr di zucchero semolato
- 70 gr di farina 00
- 95 gr di fecola di patate
- buccia grattugiata di 1 limone
- 1 bustina di vaniglia (oppure estratto)
- 1 pizzico di sale

## Per la Crema pasticcera vaniglia e al cacao

- 400 gr di latte intero
- 100 gr di panna liquida fresca  
(che potete sostituire con 80 gr di latte)
- 6 tuorli medi freschi
- 150 gr di zucchero
- 30 gr di farina 00
- 20 gr di fecola di patate
- vaniglia
- 75 gr di cioccolato fondente

## Per completare:

- 100 gr di liquore Alchermes
- 3 - 4 cucchiaini di cacao in polvere

## PROCEDIMENTO

Prima di tutto preparate la base seguendo la ricetta per fare il classico Pan di Spagna. Se volete rendere il dolce ancora più veloce utilizzate i Savoiaardi. In questo caso però dovrete allungare la bagna con 100 gr di acqua e inzupparli fronte retro come si fa per il tiramisù. Poi preparate la Crema pasticcera. Prima di tutto, montate con le fruste elettriche i tuorli con zucchero e vaniglia per 3 minuti fino ad ottenere un composto molto gonfio e spumoso. Aggiungete fecola e farina continuando a montare. Il composto deve risultare vellutato. A parte scaldate il latte. Quando arriva ad ebollizione, versate sopra le uova montate. Abbassate la fiamma leggermente. Solo quando il latte buca le uova, girate velocemente la crema e contemporaneamente spegnete il fuoco. Infine dividete il composto a metà (1 cucchiaino in meno di crema nella parte destinata al cioccolato). La parte bianca trasferitela in una terrina, coprite con pellicola a contatto e lasciate da parte a raffreddare.

Poi nell'altra parte aggiungete la tavoletta di cioccolato ridotta in scaglie, girate costantemente con una frusta a mano, se è troppo densa aggiungete 1 cucchiaino di latte.

Poi trasferite anche l'altra crema in una terrina, coprite con pellicola a contatto e lasciate a temperatura ambiente. Lasciate raffreddare perfettamente le basi prima di assemblare il tutto. Potete fare un'unica teglia o scegliere delle coppette. Poi disponete il pan di Spagna tagliato trasversalmente allo spessore di 1 cm sulla base, riempiendo tutti i vuoti. Aggiungete qualche cucchiaino di bagna precedentemente diluita con 4 cucchiaini di acqua fredda: spalmate poi uno strato di crema pasticcera alla vaniglia, poi ponete un nuovo strato di pan di Spagna, alchermes e poi uno strato di crema al cioccolato. Ripetete l'operazione fino ad arrivare all'orlo della vostra teglia o bicchiere. Mettete in frigo per 1 h e poi spolverate di cacao.

**ALIMENTI GM FOODS**

Auguriamo una Santa Pasqua a tutti i nostri cari clienti!

**514.256.3342** GIOVANNI MARROCCO  
6245 Jean-Talon Est, Montréal



**IGA extra** **Marché Sénécal**  
9450, boul Lacordaire  
Saint-Léonard

Vi ringraziamo della vostra fedeltà e approfittiamo di questa occasione per augurarvi **Buona Pasqua!**  
È sempre un piacere servirvi.

**Ristorante Il Cenone**

**514 331-5344**  
6419 Boul. Gouin Ouest, Montréal  
[www.ilcenone.com](http://www.ilcenone.com)

**PROMOZIONE DI RIAPERTURA**  
**5 servizi per 2 persone 59\$**

**Buona Pasqua**

**SALA PRIVATA PER:**

- Eventi corporativi
- Ricevimenti familiari
- Feste aziendali

**LIVE MUSIC**  
**POSTI LIMITATI. MASSIMO 12 PERSONE.**



*Non solo uova e colombe a tavola*

# Quali sono i dolci più gettonati nel 2022?

ROMA, (Cedigros.com) - Pasqua non è soltanto gite fuori porta, torte salate e grigliate con amici, ma è anche tradizione dolciaria. Se pensiamo che esistano solo **uova di Pasqua** e **colombe** ci sbagliamo un bel po'. Sicuramente la pasticceria moderna ogni anno, ci regala dolci sontuosi e golosi ma la tradizione la fa ancora da padrona, persino nel 2022. Ecco quindi una carrellata di golosità uniche che possiamo ritrovare nelle tavole di Pasqua in giro per l'Italia.

Se partiamo dall'alto dobbiamo segnalare tra i primi dolci interessanti i **Chifeletti di Trieste**: deliziose ciambelline a base di patate che vengono impastate con farina, burro e uova, e fritte successivamente in olio bollente.

Se partiamo invece dai dolci più popolari in assoluto, dobbiamo parlare di lei, la regina delle crostate: **la pastiera napoletana**, uno dei dolci della tradizione pasquale più famosi d'Italia. Profumo di fiori d'arancio, un ripieno morbido e appagante e la

frolla croccante, lo rendono un dolce buonissimo ma tutt'altro che semplice da fare. È un dolce che risale ai tempi pagani e che è poi stato legato alla Pasqua in un secondo momento.

Avete mai assaggiato i **fiadoni abruzzesi**? Una sorta di ravioli di pasta dolce che vengono riempiti di 3 diverse varietà di formaggio grattugiato (pecora, capra e mucca) e mescolato alle uova. Una volta spennellati vengono passati in forno a 180°C per circa 20 minuti. In qualche modo sono simili ad un dolce



Chifeletti di Trieste



Fiadoni abruzzesi

di Pasqua calabrese, ovvero le **nepitelle calabresi**, ravioli dolci che contengono un trito di frutta secca, marmellata, spezie, cacao e cioccolato.

In Versilia viene preparata una deliziosa torta a base di cioccolato e riso: si tratta di una **crostata farcita** con cioccolato, riso, zucchero e frutta secca. È una preparazione molto simile a quella della pastiera, dove il grano è stato però sostituito dalla presenza del riso.

La **pizza cresciuta** è una tradizione dell'Umbria e del Lazio e viene preparata per essere mangiata la mattina di Pasqua. Si accompagna a salame, uova sode e cioccolato calda: una ricetta povera della tradizione contadi-

na. Ha un sapore molto deciso, dovuto anche alla presenza della cannella e la preparazione va cominciata con largo anticipo.

In Sardegna si preparano le **pardulas**: impasto di farina, burro, acqua e fecola con un ripieno di ricotta di pecora, zafferano e scorza di limone, rigorosamente da decorare con miele e zuccherini colorati.

Poi ci sono tutti i dolci con l'uovo al centro: dalla **Cuddura cu l'uova** al **Campanaccio calabrese**. C'è l'uovo anche nel **Campanaccio calabrese**: una semplice ciambella a cui viene data una forma di campana e in cui l'uovo rappresenta il battocchio. Il ciambellone è farcito con cioccolato, uvetta, arancia

e limone.

Resta, Bussolano, **pigna dolce**, la **pizza di Pasqua di Civitavecchia**, il **tortano**, il **casatiello dolce**, il **salame di rapa e cioccolato**, la **cassata**, i **picureddi**, la **cuddura**, la **fuggassa**, la **ciambella ferrarese**, la **torta tagliolina**, i **taralli dolci**, le **pitte**, il **pan di Ramerino**, la **sguta**, la **casadina** e tanti altri dolci ancora.

Non è possibile competere con questo tipo di tradizione: la cosa più bella sarebbe provare a preparare dei dolci che non siano della regione di appartenenza, per aprire le porte ad abitudini e sapori differenti e per spingere sempre più in là la nostra curiosità.

Boulangerie Pâtisserie

*San Pietro*

Auguri di Buona Pasqua!

514 722-1388 | www.sanpietro.ca | 1950 Rue Jean-Talon E, Montréal

Auguriamo Buona Pasqua alla Comunità

**Motta** PIZZA

303 MOZART EST,  
(Face au Marché Jean-Talon)  
Montréal, Québec

514-270-5952 | www.pizzamotta.com

BOUCHERIE CHARCUTERIES

**Nappi**

Auguriamo a tutti i nostri affezionati clienti **Buona Pasqua!**

9690 4<sup>e</sup> Rue, Montréal, QC H1E 3Y3  
514 648-7481

*Amaretti*

PÂTISSERIE | CHARCUTERIE | TRAITEUR

*Buona Pasqua a tutti i nostri cari clienti*

514-648-7000 | boulangerieamaretti.com  
7454 boulevard Maurice-Duplessis, Montréal

*An pò più d'amore. Una passione senza fine!*

**Taralli D'Amore**

**Buona Pasqua**

www.taralidamore.com | 514 586-2987

Pâtisserie Boulangerie Charcuterie

**Firenze**

*Buona Pasqua!*

514 259-9008  
5961, BÉLANGER EST. ST-LÉONARD





# Italia

BOULANGERIE PÂTISSERIE  
(514) 259-0746  
5540 Rue Jean-Talon,  
Saint-Léonard

*Buona Pasqua!*

# Café PRONTO




Réparation de machine  
Distributeur de café

*Buona Pasqua!*

514-322-6094  
3696 Fleury, Montréal



## BOULANGERIE ET PÂTISSERIE

# SAALERNO

APERTO 24 ORE AL GIORNO, 7 GIORNI A SETTIMANA



Il Panificio e la Pasticceria "Salerno" vi propone una vasta scelta di prodotti: pane, panini, tante varietà di pizza, torte tradizionali e personalizzate per l'occasione, pasticceria di alta qualità, biscotti, pasticcini, carni fredde, buffets caldo e freddo, ecc.

*Enrico Cimino  
e il suo personale vi augurano  
Buona Pasqua!*

**514 384.9142** 2411 CHARLAND,  
MONTREAL, QC



# Deshaies

## MOTOSPORT INC.

WWW.DESHAIESMOTOSPORT.COM



SERVICE D'EXCELLENCE DEPUIS 1978




*Auguri di Buona Pasqua a tutti i nostri affezionati clienti!*

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE MOTOS À MONTRÉAL

**514 593.1950**  
8568 Boul. Saint-Michel, Montréal, Québec

## LE VOSTRE TIPOGRAFIE ITALIANE

LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES



BUONA PASQUA!

IMPRIMERIE primeX

Tél.: (514) 321-3300  
bimax@videotron.ca

dalla famiglia De Sua

Tél.: (514) 328-2050  
primex@bellnet.ca

electrodesign

Numérique / Offset:  
Plans/Dévis • Entêtes • Factures  
Envelopes • Catalogues • Chèques  
Brochures • Articles promotionnels

Grand Format:  
Enseignes • Lettrage  
Affiches • Bannières  
Vitrines • Toiles

6820 Rue Bombardier, Saint-Léonard, QC H1P 3K5



DÉBOSELAGE ET PEINTURE REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO

*Joe Lancia e tutto il suo personale vi augurano Buona Pasqua!*

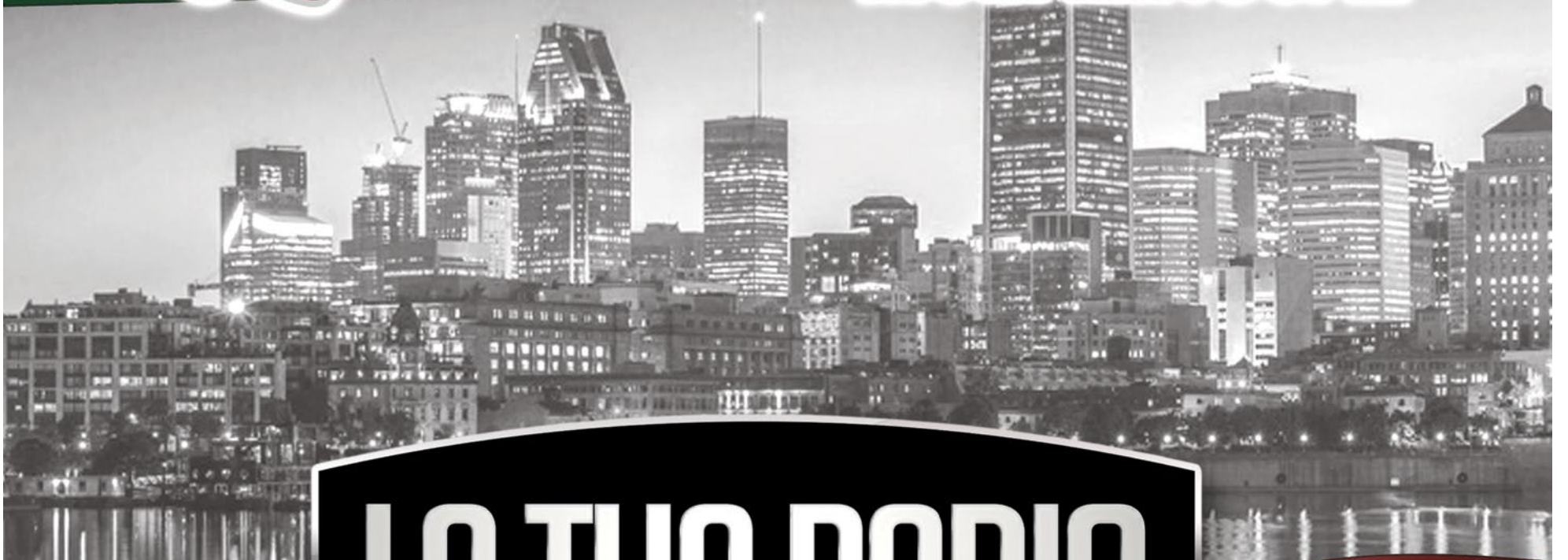
**514 326.3029**  
6645 P.E. LAMARCHE, ST-LÉONARD, QC



ALFA ROMEO GIULIA



# Buona Pasqua a tutti!



**LA TUA RADIO**

1962

**CFMB.CA**

2022



## Pasqua popolare

# Cinque detti dedicati alla Pasqua

**Carnevale al sole, Pasqua molle.** Il detto si riferisce alla previsione che si basa sull'esperienza secolare del popolo italiano, il quale ha notato che, se l'inverno è asciutto e sereno, probabilmente nel periodo pasquale pioverà a dirotto e viceversa.

**Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi.** Questo proverbio racchiude le due festività italiane più impor-

tanti e anche la filosofia con cui gli italiani le vivono. Il Natale va passato rigorosamente in famiglia, la Pasqua, al contrario, cade sempre all'inizio della primavera e invoglia ad uscire e a viaggiare.

**Quando Pasqua verrà il 25 aprile.** Indica un evento rarissimo perché la ricorrenza della Pasqua cattolica (nel calendario gregoriano) in tale data è la più bassa

possibile. Questo modo di dire sembra avere origini dalla promessa leggendaria fatta al diavolo dal Signore. Secondo la promessa il diavolo poteva entrare in Paradiso quando la Pasqua cadeva il 25 aprile. (Fonte: Corriere della Sera).

**Essere felice come una Pasqua.** il senso del detto è facilmente intuibile. Dopo la Quaresima infatti ci si rallegra e gioisce per la festività pasquale. Pasqua tanto desiderata in un giorno è passata. Ogni cosa buona che si aspetta a lungo e con tanta impazienza dura poco. Il detto si riferisce anche al ciclo vitale della campagna italiana che dipendeva dalle stagioni e dall'agricoltura. La penitenza imposta dalla scarsità di alimenti, continuava perché la campagna non poteva ancora offrire frutti.

Pasqua tanto desiderata in un giorno è passata. Ogni

cosa buona che si aspetta a lungo e con tanta impazienza dura poco. Il detto si riferisce anche al ciclo vitale della campagna italiana che dipendeva dalle stagioni e dall'agricoltura. La penitenza imposta dalla scarsità di alimenti, continuava perché la campagna non poteva ancora offrire frutti.



**Élégance**  
*Limousine*

Perché meriti più di una semplice passeggiata!

450.937.5667 Buona Pasqua  
www.elegancelimousine.ca

**Scarpe per comunioni e cresime**

**Scarpe per occasioni speciali**

CHAUSSURES **BARI** 514.254.1112 | [chaussuresbari.com](http://chaussuresbari.com) f i

ST-LÉONARD 5866 Jean-Talon Est, St-Léonard Buona Pasqua!

**Centre d'auto Pro Mécanique S.V.**  ATELIER SERVICE XPERT

*Auguri di Buona Pasqua!*

SALVATORE VECCHIO  
*Il vostro meccanico di fiducia*

514 259 1044  
8280 LAFRENAIE, ST-LÉONARD, QC

**IL MONDO ARBRESH IN UN CLIC**  
[www.jetarbreshe.it](http://www.jetarbreshe.it)

Il tuo paese italo-albanese lo trovi qui: lingua, storia, tradizioni. Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, gratis o a un prezzo scontato. Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!

Jeta Arbëreshe  
Libre... edhe më gjë

**Krishti u ngjall!**

**Il Centro Scuola Dante Alighieri**

*In occasione della Pasqua 2022, augura a tutti i suoi studenti, alle loro famiglie ed agli insegnanti di trascorrere serenamente ed in buona salute questa ricorrenza.*

Il CESDA coglie l'occasione per ricordare che proseguono i suoi corsi in presenza e online per gli alunni dai 4 ai 17 anni e per gli allievi adulti.

Per info ed iscrizioni telefonare a: 514-312-7726, scrivere a: [cesda.montreal@gmail.com](mailto:cesda.montreal@gmail.com), o consultare il sito [www.cesdamtl.com](http://www.cesdamtl.com)





LA F.A.E.M.I., IN COLLABORAZIONE CON LE RISPETTIVE ASSOCIAZIONI, CARABINIERI-ALPINI-MARINAI-AVIERI E GRUPPI ALPINI LAVAL E MONTRÉAL, AUGURA **UNA BUONA E SANTA PASQUA** A TUTTA LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE.

Presidente, Cav. Italo Spagnuolo

Segretario, Mario Donatelli



### I CALABRESI NEL MONDO

Un'associazione che ha al suo attivo una quantità di realizzazioni: teatro, la rivista l'Altra Calabria, cultura, folclore, manifestazioni sociali...

in occasione della festa, formula agli amici ed alla Comunità italiana una BUONA e SANTA PASQUA!

### II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE SOCIALE & CULTURALE CANICATTINESE

augura



**Buona Pasqua**

Presidente Carlo Maira



### CIRCOLO RICREATIVO SANNICANDRESE

Il Circolo Ricreativo Sannicandrese di Montréal (C.R.S.) augura tantissimi auguri di Buona Pasqua a tutti i membri, simpatizzanti e amici.

Il Presidente, Cosimo Chimienti, insieme a tutti i membri del comitato

### ASSOCIAZIONE "I LARINATI" MONTRÉAL INC.



La direzione dell'Associazione "I Larinati"

si onora, come sempre, di augurare all'intera comunità

**Buona Pasqua!**



### Auguri di una serena Pasqua all'insegna della speranza e della rinascita per tutti.

Sempre al servizio della Comunità italiana di Montréal.

**SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUÉBEC**

8370 BOULEVARD LACORDAIRE, SUITE 303  
MONTRÉAL, QC. H1R 3Y6

Tel.: 514-274-9461 [www.scciq.com](http://www.scciq.com)



## LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI VENETE DEL QUÉBEC COMPOSTA DA



PORGE AI PROPRI MEMBRI, SIMPATIZZANTI ED AMICI I PIÙ FERVIDI AUGURI DI **BUONA E SANTA PASQUA!**





## ASSOCIAZIONE LEGA AGNONESE

*Il presidente dell'Associazione Lega Agnonese di Montréal, insieme al suo consiglio, augura a tutti gli Agnesi, parenti ed amici...  
una Buona Pasqua!*



## ASSOCIAZIONE SAN MANGO SUL CALORE (AV.)

Insieme con il Direttivo dell' Associazione Montrealese delle Famiglie di San Mango Sul Calore (Av.) vi auguriamo che questa Pasqua rinnovi per tutti gli anni a venire l'amicizia che ci lega. **Tantissimi auguri di una Santa Pasqua a tutte le famiglie di San Mango, nostri amici e simpatizzanti.**

**Enrica Uva**  
Presidente



## Associazione GALLUCCIANA DEL QUÉBEC

Il presidente, **Rosa Del Vecchio**, insieme al comitato esecutivo, augura a tutti i soci e simpatizzanti i più calorosi auguri di una Pasqua Felice e Serena, con la speranza di ritrovarci ben presto nelle nostre attività.

## CLUB SOCIAL "LARINO FRENTER" MONTRÉAL INC.



*Augura ai consiglieri,  
ai simpatizzanti e a tutta  
la Comunità italiana  
BUONA PASQUA!*



## ASSOCIAZIONE FAMIGLIE SANPIETRESI DI MONTRÉAL

*Il presidente Cav. Tony Fuoco  
vi augura  
Buona Pasqua!*

## FEDERAZIONE SICILIANA



LA FEDERAZIONE SICILIANA E  
LE ASSOCIAZIONI CHE ADERISCONO  
VI AUGURANO BUONA PASQUA.  
**FRANCO MENDOLIA, PRESIDENTE**

## ASSOCIAZIONE CULTURALE DI CAMPODIPIETRA A MONTRÉAL

augura ai membri,  
ai suoi paesani  
e ai simpatizzanti una



***Buona Pasqua!***



## II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE RIPANA DI MONTRÉAL

*augura a tutti i membri,  
amici e sostenitori  
BUONA PASQUA*



## Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata

*Patrono D'Abruzzo e \*Fiori di Gioventù\**

*A tutti i Membri e Volontari, Sostenitori, Sponsor,  
Amici e Simpatizzanti. Auguriamoci la Pace e  
il Perdono per il mondo intero, affinché possiamo  
vivere un'Autentica e Santa Pasqua.*

*Il Comitato dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata  
e il presidente Nino Rechilungo*



## ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL WEST-ISLAND

*Pasqua è ritornata e con lei si rinnova la Gioia,  
la Speranza e la Fratellanza.*

*Vi auguriamo di trascorrere una Pasqua 2022  
piena d'amore.*

*Il Presidente, Egidio Vincelli*





## Auguri di Buona Pasqua



Federazione delle Associazioni Molisane del Quebec



## ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

Nell'approssimarsi della Santa Pasqua, desidero, insieme al Consiglio Esecutivo, rivolgere a voi ed alle vostre famiglie i più sinceri e fervidi auguri di ogni bene. Tali auguri li estendo con fierezza pure alla nostra Associazione ed a tutti i suoi amici e sostenitori affinché si possa continuare sulla strada intrapresa: quella della fratellanza, dell'appartenenza e del rispetto. I miei auguri non avrebbero alcun valore se non li unissi con fervore per il popolo Ucraino.

**Jon Carlo Santangelo**  
Presidente



## FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI REGIONE CAMPANIA-CANADA

*insieme al direttivo ed al consiglio d'amministrazione della Federazione, augurano una Buona Pasqua a tutti i membri, amici e simpatizzanti!*

**Anna Maria Buondonno Maturi**



## Associazione regionale umbra di Montreal

*Buona Pasqua a tutti gli Umbri e a tutti gli Italiani di Montreal*



## La Regione Puglia e la Federazione Puglia del Québec - Canada



*Il presidente Cav. Rocco Mattiace e i presidenti delle Associazioni appartenenti alla Federazione Regione Puglia augurano a tutta la Comunità una Felice e Santa Pasqua!*



## ASSOCIAZIONE TORITTO DI MONTRÉAL

Un sincero augurio di una BUONA e SANTA Pasqua a tutti i soci e all'intera Comunità Italo-Canadese. Che possa essere un'occasione di rinascita per tutti!

**CAV. ROCCO MATTIACE,**  
PRESIDENTE



**A.L.M.A. Canada Inc.**

Associazione Regionale dei Marchigiani



Regione Marche

*La presidente **Anna Perrotti** e tutto il direttivo dell'Associazione marchigiana A.L.M.A. Canada porge un saluto ed un augurio per una Buona e Santa Pasqua 2022, a tutti i membri, i familiari e gli amici. Con l'auspicio di poter finalmente tornare a riabbracciarci ed a rallegrarci insieme!*



## PARROCCHIA DELLA MADONNA DI POMPEI



Il comitato dell'Ufficio Santa Rita ed il CENTRO SERVIZIO SCALABRINIANO Migranti augurano a tutta la Comunità una **BUONA e SANTA PASQUA.**



## L'ASSOCIAZIONE VALENZANO DI MONTRÉAL

augura una **BUONA e SANTA Pasqua** ai suoi membri ed a tutta la Comunità Italo-Canadese di Montréal.

Il presidente, **Franco Bellomo**



## L'ASSOCIAZIONE FAMIGLIA ABRUZZESE

Il presidente **Guido Piccone** augura a tutta la Comunità italiana.

**Buona Pasqua!**



## ASSOCIAZIONE SAN MARZIALE

augura una Buona Pasqua a tutti i suoi membri, simpatizzanti ed amici.



Giovanni Ariemma, presidente dell'Associazione Italo-Canadese di San Martino in Pensilis, che ha cessato le attività da qualche anno, augura una **BUONA e SANTA PASQUA** a tutta la Comunità.

## L'ASSOCIAZIONE DEI COSENTINI DI MONTRÉAL



*augura a tutti i suoi membri affiliati e simpatizzanti*  
**Buona Pasqua!**



## IL CLUB L'ÂGE D'OR POMPEI II

*Augura ai membri e simpatizzanti una BUONA e SANTA PASQUA!*

## Associazione EMILIA ROMAGNA del Canada (Montreal, 1973)



*Il nostro Consiglio augura una BUONA PASQUA a tutti i soci, i simpatizzanti e loro famiglie.*

Contattateci per le prossime attività:  
aerc.montreal@gmail.com - 514.581.7760

**Paolo Benzi**, Presidente



**Il Cittadino augura Buona Pasqua a tutti i suoi lettori!**

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

## Gli auguri della Presidente e del Direttore generale del CRAIC



Me Maria R. Battaglia Ad.E  
Presidente

In occasione della Santa Pasqua, vogliamo rivolgere gli auguri più sinceri del CRAIC a tutti i membri della Comunità Italo-Canadese di Montréal. In questo periodo che simboleggia il rinnovamento, auguriamo a tutti gli anziani di riprendere i loro incontri e le loro attività in compagnia dei familiari e degli amici per una primavera di pace e felicità. Che l'ideale di fratellanza che anima il CRAIC e i suoi clubs possa rafforzarsi e vincere su tutte le divisioni!

**Buona Pasqua a tutti!**



Claudio Rocchi  
Direttore Generale



*Vi auguriamo Buona Pasqua!*



*Richiedete questi formaggi al vostro  
negoziante di fiducia!*



*Sempre alla Ricerca del Meglio*

